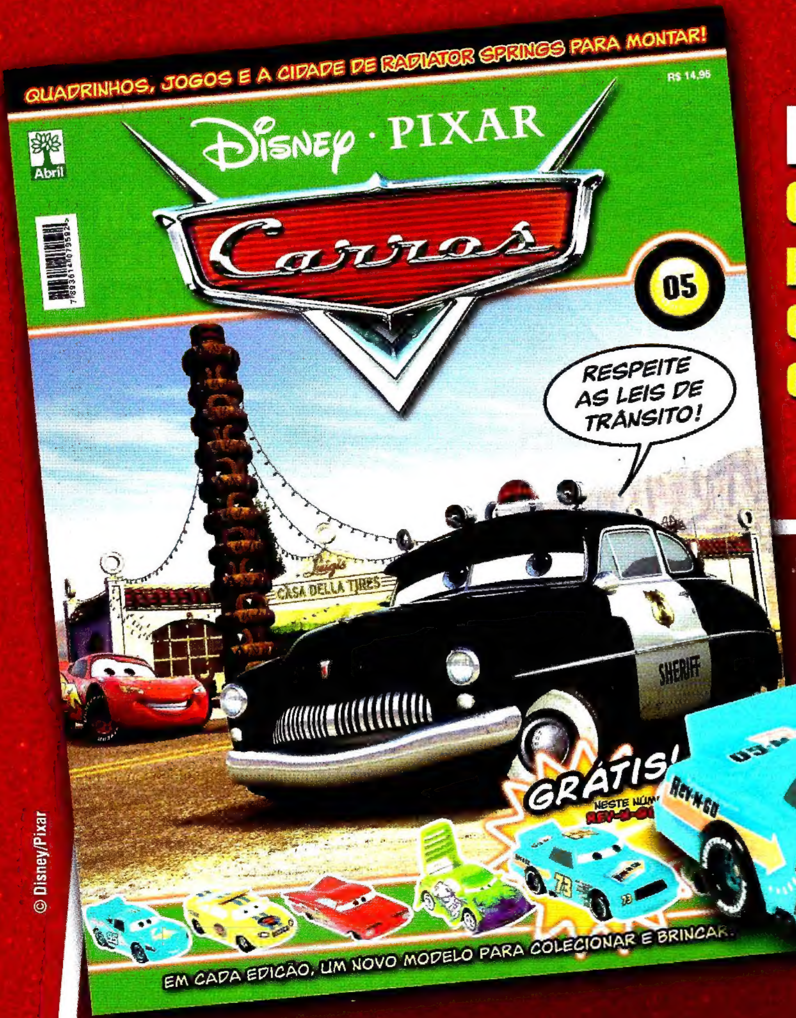
Abril
Disney · PIXAR
Nº 1
R$ 4,95
7 893614 080079
Carros
MINISSÉRIE EM QUADRINHOS EM 2 EDIÇÕES
A GIBITECA
99
95
ALLEN GLADFELTER
HISTÓRIA INÉDITA COM A ORIGEM DE
RELÂMPAGO McQUEEN!
www.abriljovem.com.br

Abril
Disney · PIXAR
Nº1
R$ 4,95
Carros
MINISSÉRIE EM
QUADRINHOS
EM 2 EDIÇÕES
HISTÓRIA INÉDITA COM A ORIGEM DE
RELÂMPAGO McQUEEN!
www.abriljovem.com.br

# OS CARROS JÁ ESTÃO NA PISTA!



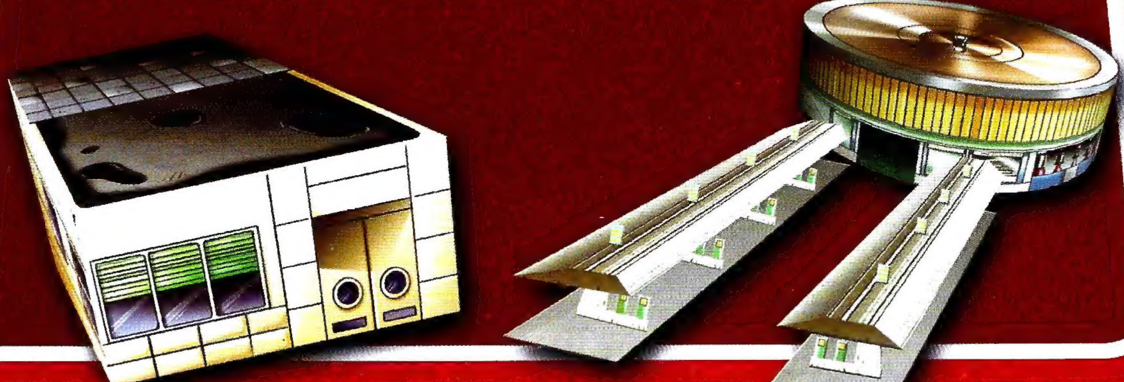

© Disney/Pixar

## Nova revista!

**Com quadrinhos, passatempos e muitas atrações especiais!**

## Carro para colecionar!

**Nesta edição:** mais 2 edifícios em 3D para você construir sua própria Radiator Springs!



## Já nas bancas!

www.abriljovem.com.br

Peça as edições anteriores ao seu jornaleiro.

EDITORA Abril

# O Novato

Roteiro: Alan J. Porter
Arte: Albert Carreres
Cores: Emily Kanalz
Tradução e Letras: Estúdio Lua Azul

**EDITORA Abril**
**Fundador:** VICTOR CIVITA
(1907-1990)
**Editor:** Roberto Civita
**Presidente Executivo:** Jairo Mendes Leal
**Conselho Editorial:** Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
**Diretor de Assinaturas:** Fernando Costa
**Diretor Digital:** Manoel Lemos
**Diretor Financeiro e Administrativo:** Fábio d'Avila Carvalho
**Diretora Geral de Publicidade:** Thaís Chede Soares
**Diretor Geral de Publicidade Adjunto:** Rogerio Gabriel Comprido
**Diretora de Recursos Humanos:** Paula Traldi
**Diretor de Serviços Editoriais:** Alfredo Ogawa

---

**Diretora Superintendente:** Claudia Giudice
**Diretor de Núcleo:** Dimas Mietto

Disney · PIXAR
Carros

**Diretor de Redação:** Sérgio Figueiredo

**Editora especial:** Mônica Pina **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Carolina Garofalo **Auxiliar Administrativo:** Renan dos Anjos **Colaborou nesta edição:** André Brandão (arte) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga

---

**SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial:** Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

---

**PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores:** Marcia Soler, Mariane Ortiz, Robson Monte **Executivos de Negócio:** Ana Paula Teixeira, Ana Paula Viegas, Caio Souza, Camilla Dell, Camila Folhas, Carla Andrade, Cidinha Castro, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiano Persona, Daniela Serafim, Eliane Pinho, Eliani Prado, Emiliano Hansenn, Fabio Santos, Jary Guimarães, Karine Thomaz, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Marcio Bezerra, Marcus Vinicius, Maria Lucia Strotbek, Nilo Bastos, Regina Maurano, Renata Miolli, Rodrigo Toledo, Selma Costa, Susana Vieira, Tati Mendes **PUBLICIDADE DIGITAL: Diretor:** André Almeida **Gerente:** Virginia Any **Gerente de Estratégia Comercial:** Alexandra Mendonça **Executivos de negócios:** André Bortolai, André Machado, Caio Moreira, Camila Barcellos, Carolina Lopes, Cinthia Curty, David Padula, Elaine Collaço, Fabiola Granja, Flavia Kannebley, Gabriel Souto, Guilherme Bruno de Luca, Guilherme Oliveira, Herbert Fernandes, Juliana Vicedomini Laura Assis, Luciana Menezes, Rafael de Camargo Moreira, Renata Carvalho, Renata Simões **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Paulo Renato Simões **Gerentes:** Andrea Veiga, Cristiano Rygaard, Edson Melo, Francisco Barbeiro Neto, Ivan Rizental, João Paulo Pizarro, Ricardo Mariani, Sonia Paula, Vania Passolongo **Executivos de Negócios:** Adriano Freire, Ailze Cunha, Beatriz Ottino, Camila Jardim, Caroline Platilha, Catarina Lopes, Celia Pyramo, Clea Chies, Daniel Empinotti, Henri Marques, Ítalo Raimundo, José Castilho, José Rocha, Josi Lopes, Juliana Erthal, Leda Costa, Luciene Lima, Pamela Berri Manica, Paola Dornelles, Ricardo Menin, Rodrigo Scolaro, Samara Sampaio de O. Reijnders **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Diretora:** Eliani Prado ***Segmentos Dedicados*** **Gerente:** Ana Paula Moreno **Executivos de Negócios:** Adriana Pinesi, Alexandre Neto, Camilla Dell, Catia Valese, Fabiana Mendes, Paula Perez, Regiane Ferraz, Tatiana Castro Pinho ***Segmento Casa*** **Gerente:** Marília Hindi **Executivas de Negócios:** Camila Roder, Cida Rogiero, Juliana Sales, Lucia Lopes, Marta Veloso, Pricilla Cordoba ***Segmento Automotivo e Esportes:*** Marcia Marini **Executivos de Negócios:** Mauricio Ortiz, Rodolfo Tamer ***Segmento Moda:*** Nanci Garcia **Executivas de Negócios:** Michele Brito, Vanda Fernandes ***Segmento Turismo:*** Solange Custodio **Executiva de Negócios:** Zizi Mendonça **DESENVOLVIMENTO COMERCIAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **INTEGRAÇÃO COMERCIAL: Diretora:** Sandra Sampaio **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Diretora de Marketing:** Simone Sousa **Gerente de Marketing:** Tiago Afonso **Gerente de Publicações:** Pedro London **Analistas de Marketing:** Bruno Scaravelli, Carolina Padilha, Flávia Merlo, Priscila Orenstein **Estagiário:** Kauê Luiz Santin **Gerente de Eventos:** Eliana Villar **Analista:** Marina Barrionuevo **Estagiária:** Taliane de Deus **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Licenciamento:** Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Gerente:** Victor Zockun **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Deise Droppa, Igor Ismael Assan, Sueli Souza **ASSINATURAS: Atendimento ao Cliente:** Clayton Dick **Recursos Humanos: Consultora:** Camila Morena

---

**PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL:** Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Publicações Disney, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Loveteen, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Quatro Rodas, Recreio, Revista A, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva! Mais, Você RH, Você S/A, Women's Health **Fundação Victor Civita:** Nova Escola, Gestão Escolar

---

**CARROS: O NOVATO** (EAN 789-3614-08007-9) é uma minissérie quinzenal em duas edições da Editora Abril S.A. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **CARROS: O NOVATO** não admite publicidade redacional. © 2011 Disney/Pixar elements ©Disney/Pixar, not including underlying vehicles owned by third parties; and, if applicable: Cadillac Coupe DeVille, Chevrolet and H-1 Hummer are trademarks of General Motors; Dodge, Hudson Hornet, Plymouth Superbird are trademarks of Chrysler LLC; Jeep® and the Jeep® grille design are registered trademarks of Chrysler LLC; Fairlane is a trademark of Ford Motor Company; Ferrari Elements produced under license of Ferrari S.p.A. FERRARI, the PRANCING HORSE device, all associated logos and distinctive designs are property of Ferrari S.p.A. The body designs of the Ferrari cars are protected as Ferrari property under design, trademark and trade dress regulations; FIAT is a trademark of FIAT S.p.A.; PETERBILT and PACCAR trademarks licensed by PACCAR INC, Bellevue, Washington, U.S.A.; KENWORTH and PACCAR trademarks licensed by PACCAR INC, Bellevue, Washington, U.S.A.; Mack is a registered trademark of Mack Trucks, Inc.; Maserati logos and model designations are trademarks of Maserati S.p.A. and are used under license; Mazda Miata is a registered trademark of Mazda Motor Corporation; Mercury and Model T are registered trademarks of Ford Motor Company; Monte Carlo is a trademark of General Motors; Darrell Waltrip marks used by permission of Darrell Waltrip Motor Sports; Petty marks used by permission of Petty Marketing LLC; Pontiac GTO is a trademark of General Motors; Porsche is a trademark of Porsche; Sarge's rank insignia design used with the approval of the U.S. Army; Volkswagen trademarks, design patents and copyrights are used with the approval of the owner Volkswagen AG; Background inspired by the Cadillac Ranch by Ant Farm (Lord, Michels and Marquez) © 1974.

**Redação e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221, 6° andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000. **Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior:** www.publiabril.com.br

---

**IMPRESSA NA AQUARIUS GRÁFICA E EDITORA**
Av. Alexandre Colares, 420, Vila Jaguara - CEP 05106-000, São Paulo, SP

FIPP | ANER

**Presidente do Conselho de Administração:** Roberto Civita
**Presidente Executivo:** Giancarlo Civita
**Vice-Presidentes:** Arnaldo Tibyriçá, Douglas Duran, Marcio Ogliara
www.abril.com.br

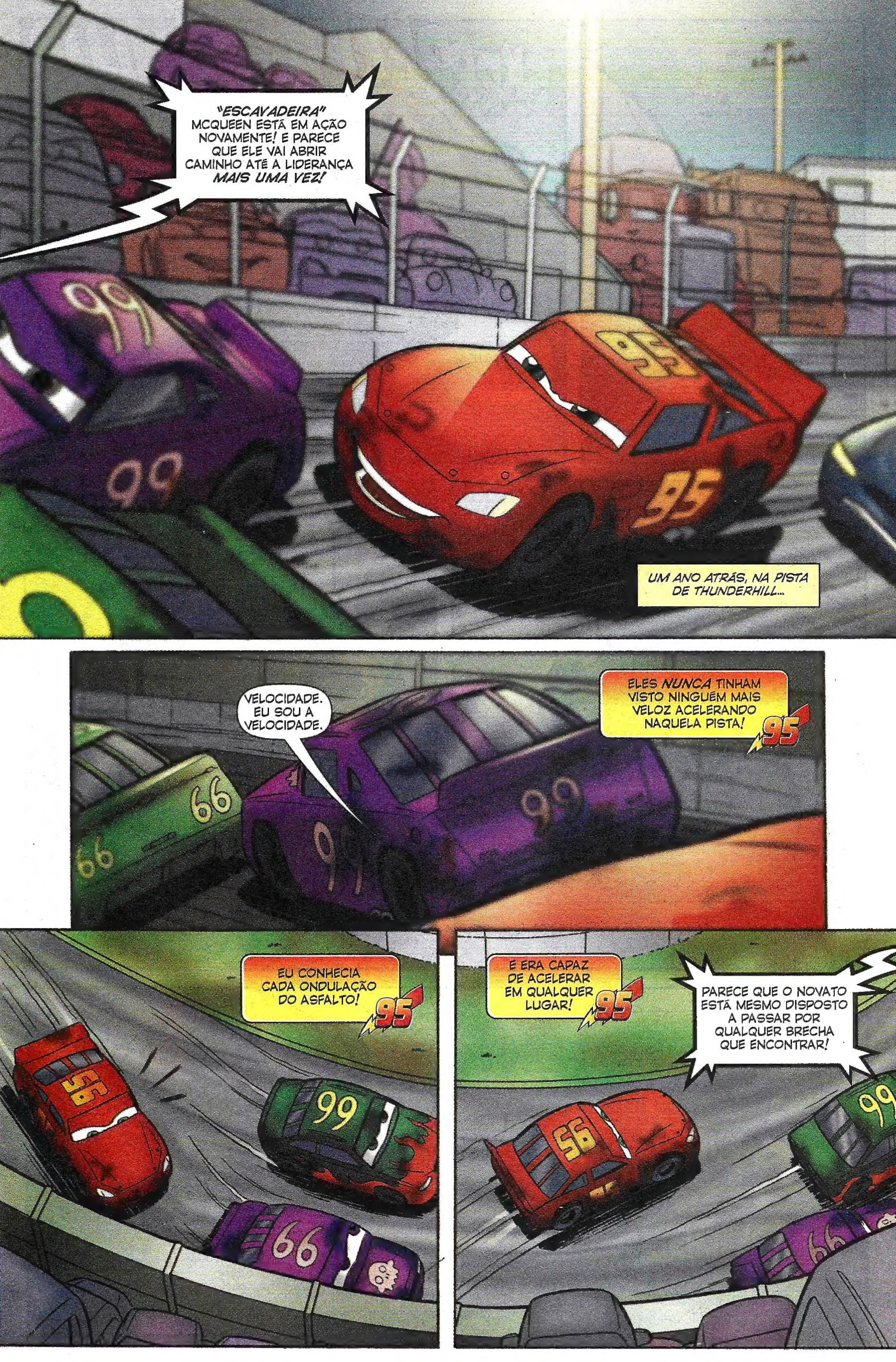
Abril

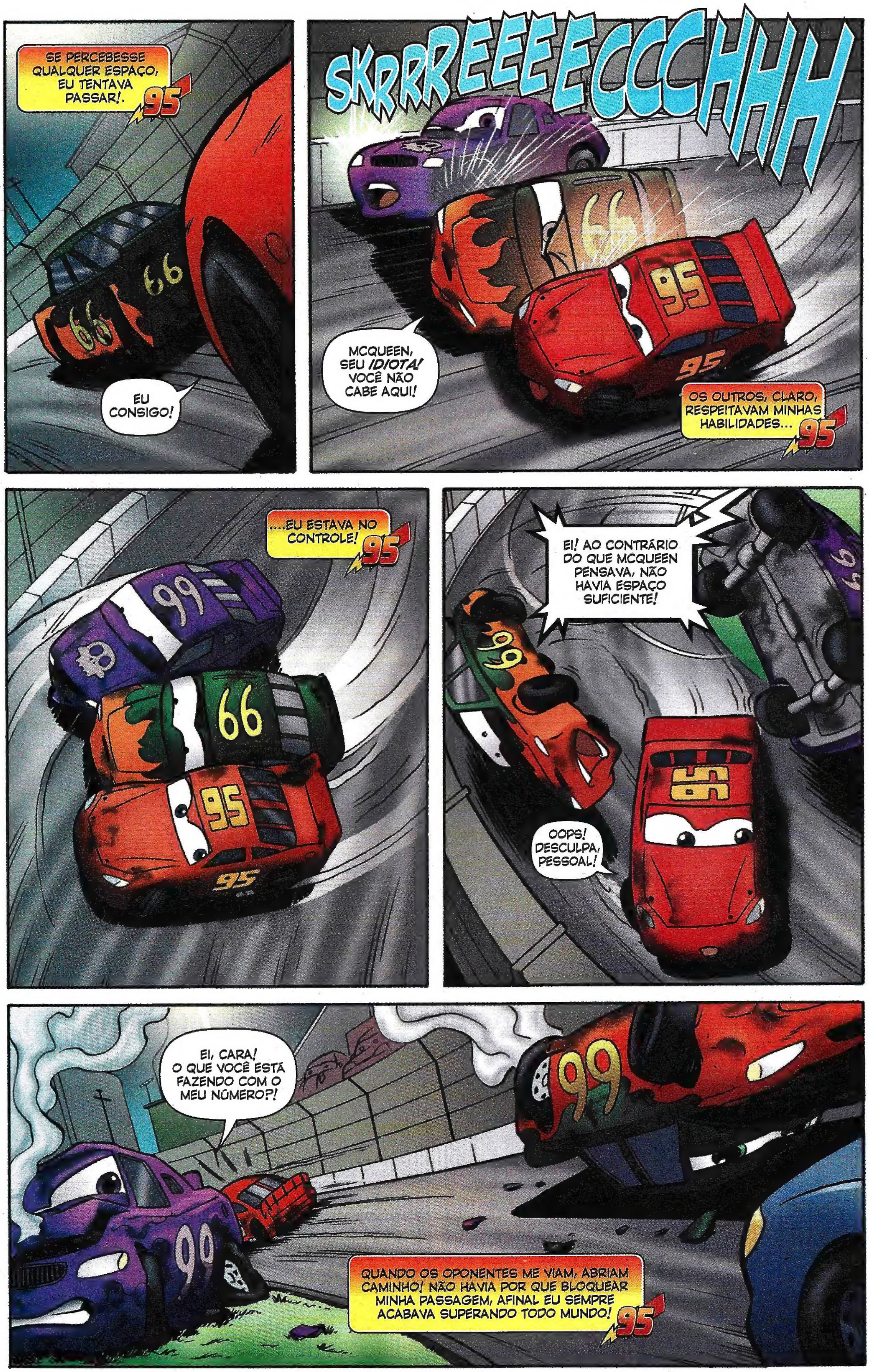
WWW.AGIBITECA.COM.BR

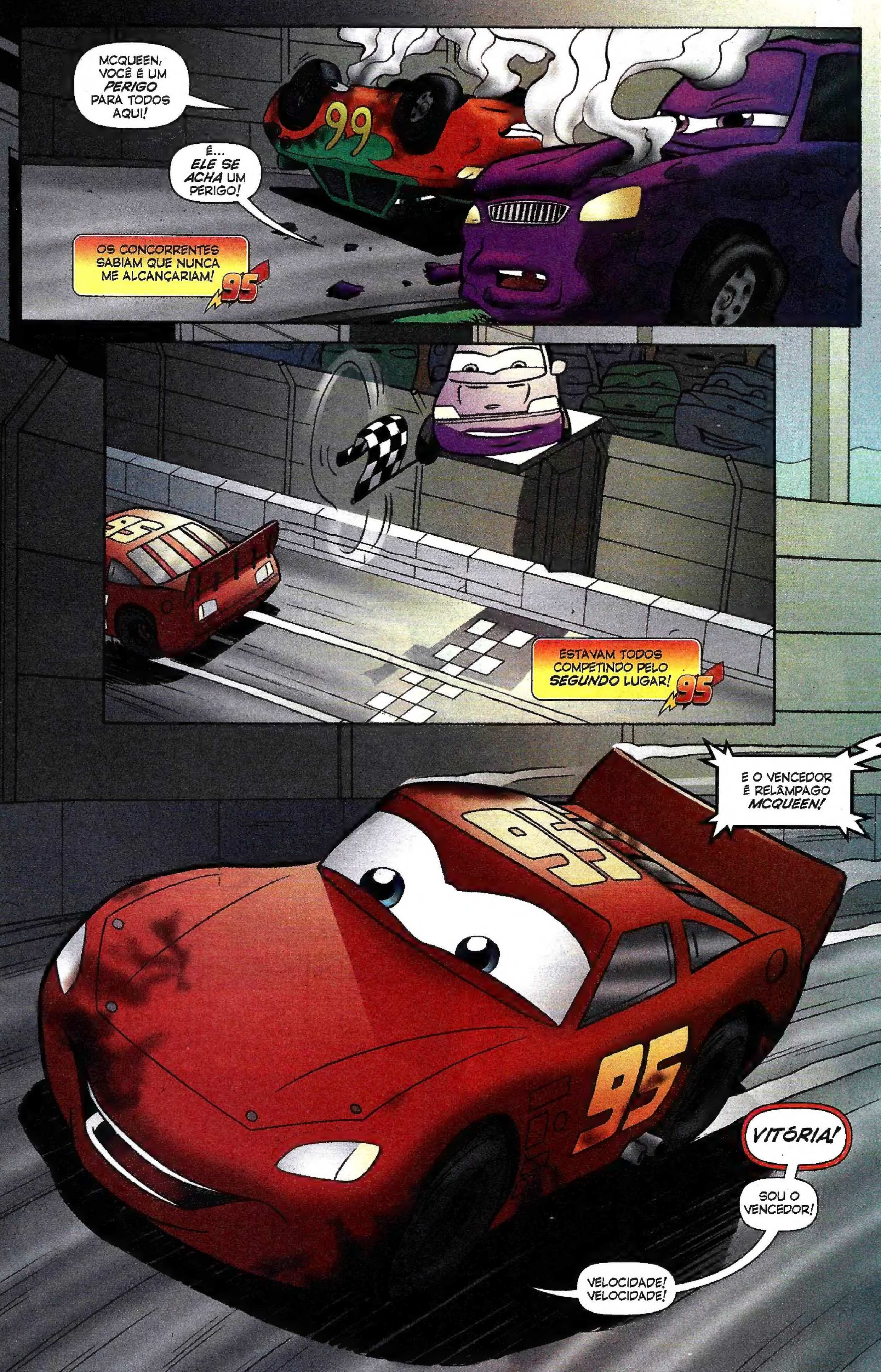
**Atendimento ao Leitor: Cartas:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 6º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP **Tel.:** (11) 3037-4131 ou (11) 3037-4673, de 2ª a 6ª das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

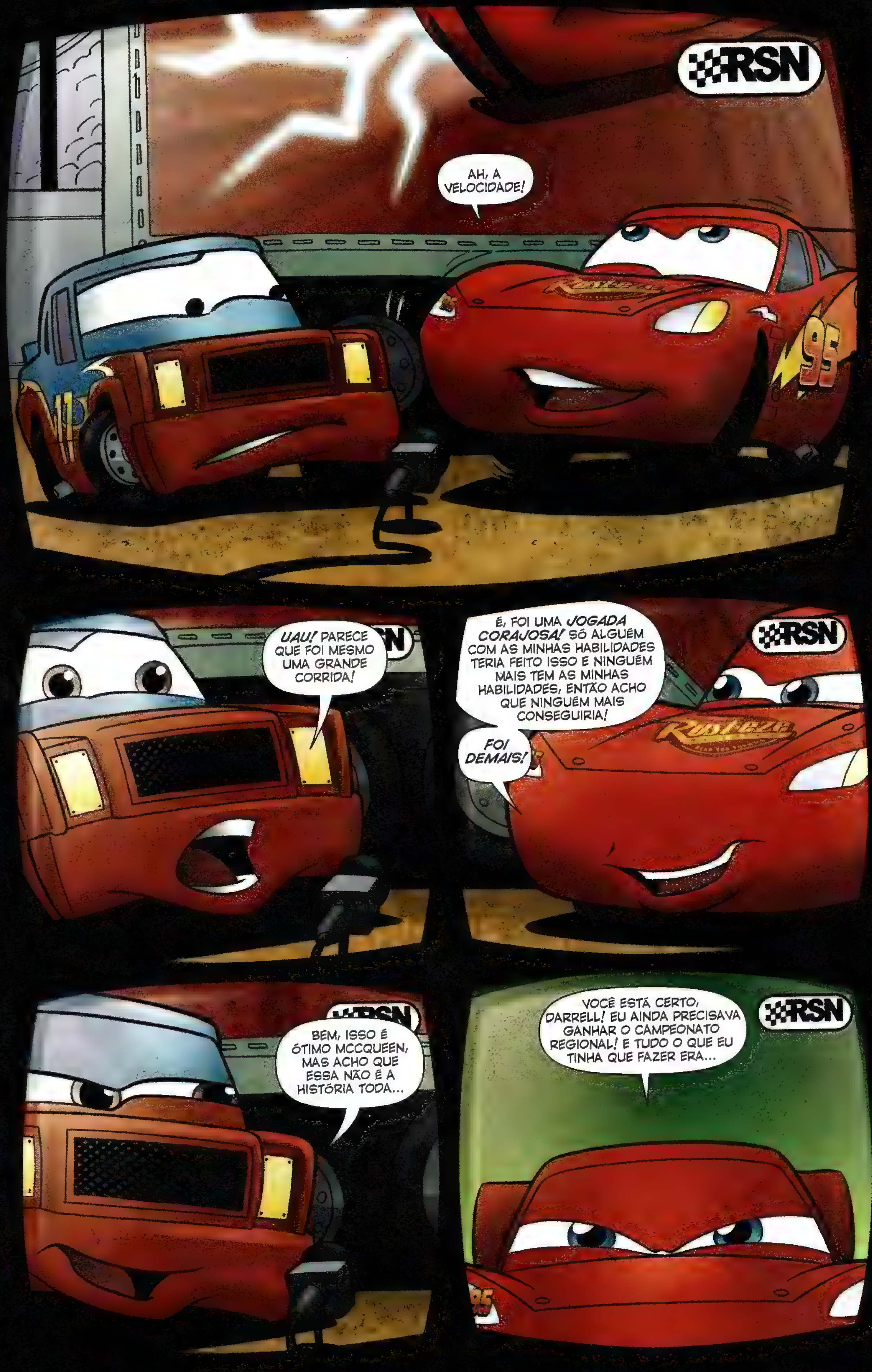
A SEGUIR, NA PROGRAMAÇÃO DE ESPORTES RADICAIS, A HISTÓRIA DO INCRÍVEL *RELÂMPAGO MCQUEEN,* O MAIS NOVO ASTRO DA COPA PISTÃO!
RUST-EZE
BUMPER OINTMENT
95

O COMENTARISTA DARRELL CARTRIP CONVERSA AGORA COM A SENSAÇÃO DESTE ANO!
RSN
NO AR EM 5...4...3...2... 1 SEGUNDO!
BEM-VINDOS AO PROGRAMA ESPECIAL REVELAÇÕES DAS PISTAS! HOJE VAMOS CONVERSAR COM RELÂMPAGO MCQUEEN, O SURPREENDENTE NOVATO DA COPA PISTÃO!
ELE É A GRANDE REVELAÇÃO DO ANO! QUANDO CHEGOU, ERA UM COMPLETO DESCONHECIDO, MAS TORNOU-SE UM DOS FAVORITOS! E, SE GANHAR A CORRIDA DE HOJE, VAI SE TORNAR O PRIMEIRO NOVATO A GANHAR A COBIÇADA COPA PISTÃO!
RELÂMPAGO MCQUEEN!!
RSN
DIGA, MCQUEEN, COMO VOCÊ CONSEGUIU SER UM DOS COMPETIDORES DA COPA PISTÃO?
RSN
BEM, DARRELL, EU SEMPRE QUIS SER UM CARRO DE CORRIDA. E SEMPRE FUI BOM NISSO! NA MINHA REGIÃO, TODOS ME CHAMAVAM DE...

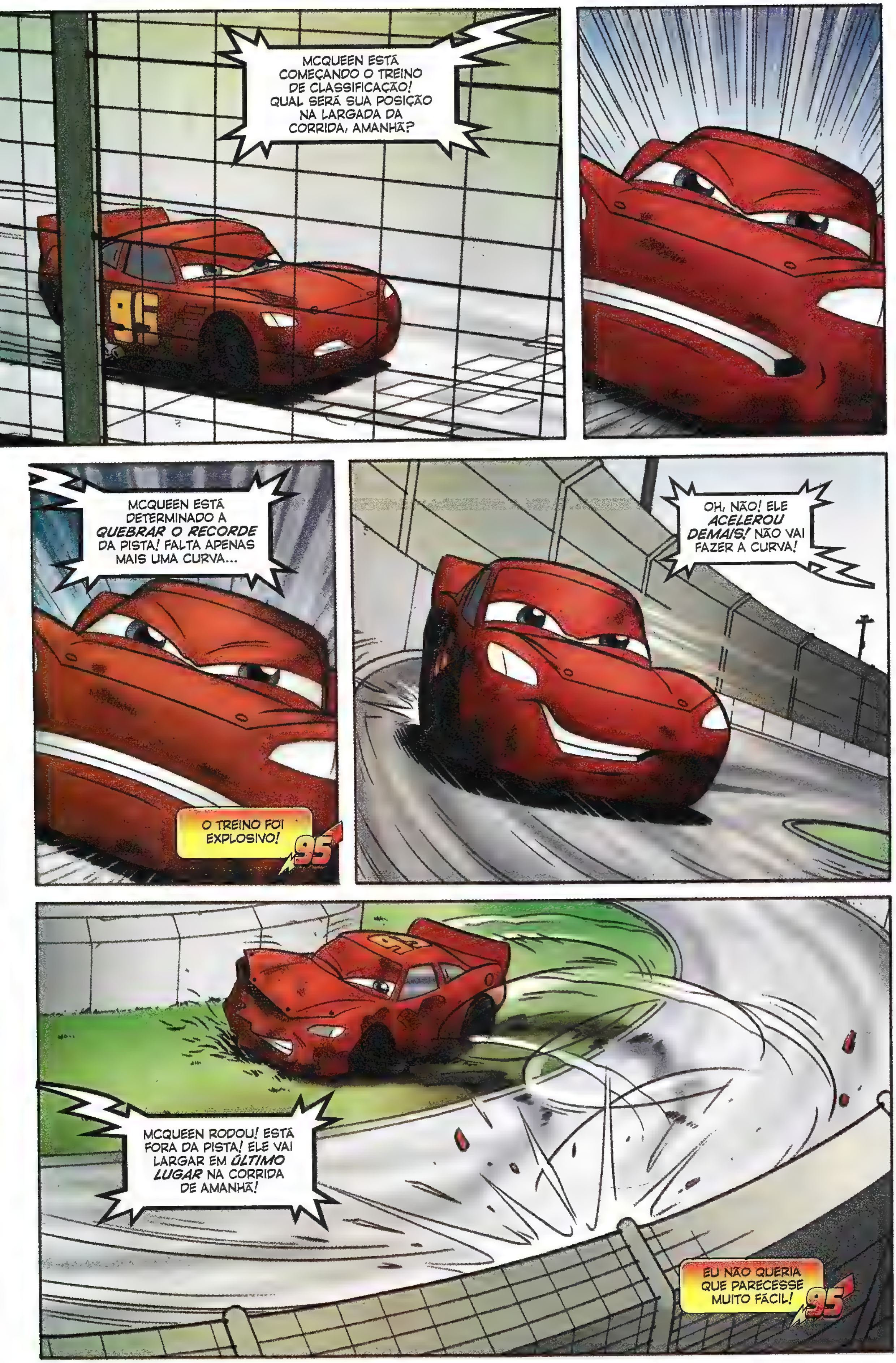

"ESCAVADEIRA" MCQUEEN ESTÁ EM AÇÃO NOVAMENTE! E PARECE QUE ELE VAI ABRIR CAMINHO ATÉ A LIDERANÇA MAIS UMA VEZ!
UM ANO ATRÁS, NA PISTA DE THUNDERHILL...
VELOCIDADE. EU SOU A VELOCIDADE.
ELES NUNCA TINHAM VISTO NINGUÉM MAIS VELOZ ACELERANDO NAQUELA PISTA!
EU CONHECIA CADA ONDULAÇÃO DO ASFALTO!
E ERA CAPAZ DE ACELERAR EM QUALQUER LUGAR!
PARECE QUE O NOVATO ESTÁ MESMO DISPOSTO A PASSAR POR QUALQUER BRECHA QUE ENCONTRAR!


SE PERCEBESSE QUALQUER ESPAÇO, EU TENTAVA PASSAR!.
95
EU CONSIGO!
SKRRREEEECCCHHH
MCQUEEN, SEU IDIOTA! VOCÊ NÃO CABE AQUI!
OS OUTROS, CLARO, RESPEITAVAM MINHAS HABILIDADES...
95
...EU ESTAVA NO CONTROLE!
95
EI! AO CONTRÁRIO DO QUE MCQUEEN PENSAVA, NÃO HAVIA ESPAÇO SUFICIENTE!
OOPS! DESCULPA, PESSOAL!
EI, CARA! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO COM O MEU NÚMERO?!
QUANDO OS OPONENTES ME VIAM, ABRIAM CAMINHO! NÃO HAVIA POR QUE BLOQUEAR MINHA PASSAGEM, AFINAL EU SEMPRE ACABAVA SUPERANDO TODO MUNDO!
95


MCQUEEN, VOCÊ É UM *PERIGO* PARA TODOS AQUI!
É... *ELE SE ACHA* UM PERIGO!
OS CONCORRENTES SABIAM QUE NUNCA ME ALCANÇARIAM!
ESTAVAM TODOS COMPETINDO PELO *SEGUNDO* LUGAR!
E O VENCEDOR É RELÂMPAGO *MCQUEEN!*
VITÓRIA!
SOU O VENCEDOR!
VELOCIDADE! VELOCIDADE!


RSN
AH, A VELOCIDADE!
UAU! PARECE QUE FOI MESMO UMA GRANDE CORRIDA!
É, FOI UMA JOGADA CORAJOSA! SÓ ALGUÉM COM AS MINHAS HABILIDADES TERIA FEITO ISSO E NINGUÉM MAIS TEM AS MINHAS HABILIDADES, ENTÃO ACHO QUE NINGUÉM MAIS CONSEGUIRIA!
FOI DEMAIS!
RSN
BEM, ISSO É ÓTIMO MCCQUEEN, MAS ACHO QUE ESSA NÃO É A HISTÓRIA TODA...
VOCÊ ESTÁ CERTO, DARRELL! EU AINDA PRECISAVA GANHAR O CAMPEONATO REGIONAL! E TUDO O QUE EU TINHA QUE FAZER ERA...
RSN

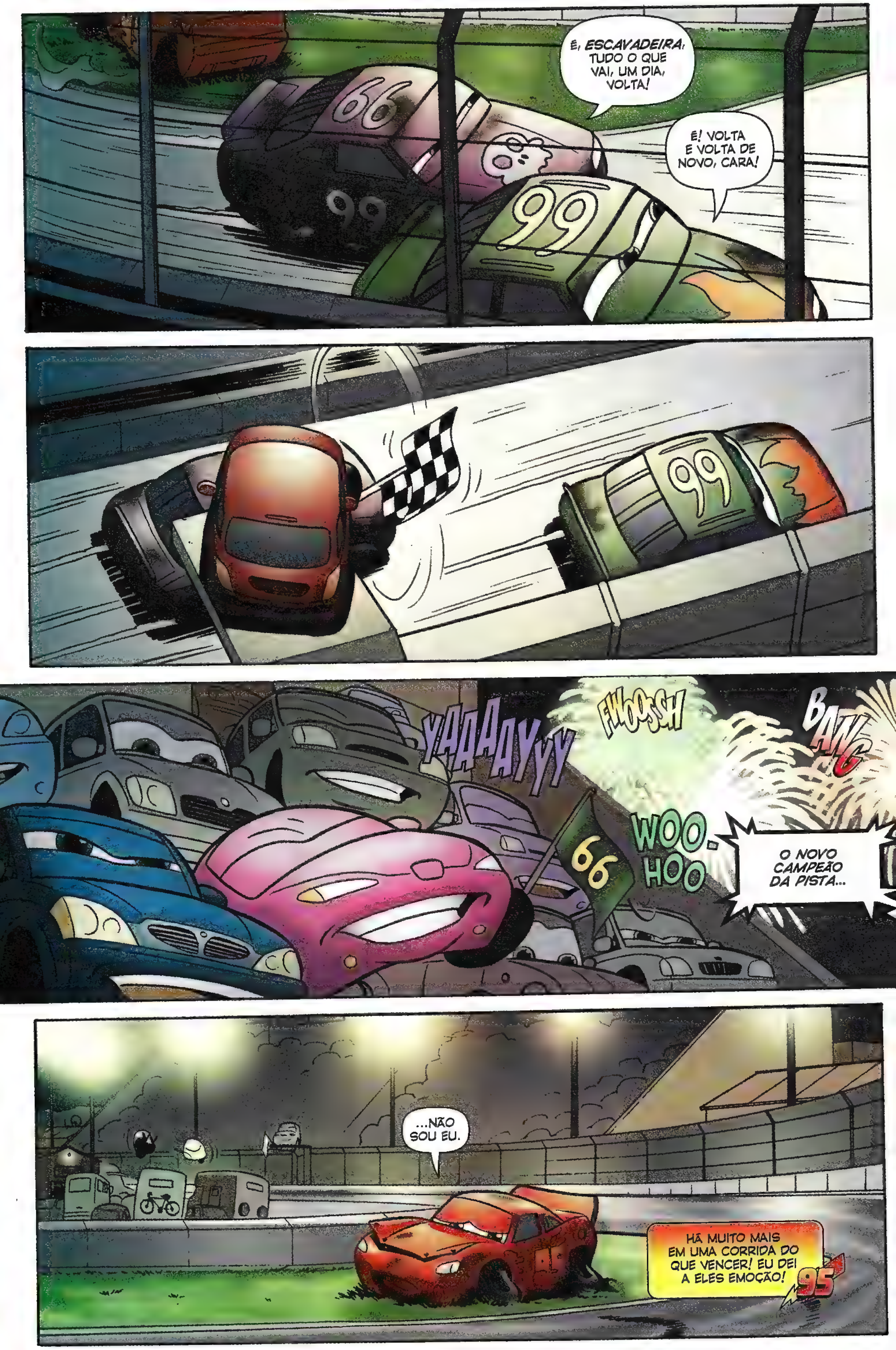
RELÂMPAGO MCQUEEN TEM QUE VENCER SÓ MAIS ESTA CORRIDA PARA SE TORNAR O GRANDE *CAMPEÃO REGIONAL!*
GOODLIGHT
EU SABIA QUE SE CONSEGUISSE VENCER O CAMPEONATO REGIONAL SERIA MAIS FÁCIL CONSEGUIR UM PATROCINADOR PARA AS CORRIDAS DA COPA PISTÃO!
GGGRRRR!!!
MAS A COMPETIÇÃO SERIA BEM DIFÍCIL!
É MELHOR TOMAR CUIDADO, "ESCAVADEIRA"!
É, CARA! PORQUE NÓS...
...TALVEZ FAÇAMOS... *ALGO!*
MUITO BEM! ESSE É UM CONSELHO ESPETACULAR! OBRIGADO, PESSOAL!


MCQUEEN ESTÁ COMEÇANDO O TREINO DE CLASSIFICAÇÃO! QUAL SERÁ SUA POSIÇÃO NA LARGADA DA CORRIDA, AMANHÃ?
MCQUEEN ESTÁ DETERMINADO A QUEBRAR O RECORDE DA PISTA! FALTA APENAS MAIS UMA CURVA...
O TREINO FOI EXPLOSIVO!
OH, NÃO! ELE ACELEROU DEMAIS! NÃO VAI FAZER A CURVA!
MCQUEEN RODOU! ESTÁ FORA DA PISTA! ELE VAI LARGAR EM ÚLTIMO LUGAR NA CORRIDA DE AMANHÃ!
EU NÃO QUERIA QUE PARECESSE MUITO FÁCIL!

BOA TARDE, LOUCOS POR VELOCIDADE! BEM-VINDOS À *PROVA FINAL* DESTA TEMPORADA DO CAMPEONATO DE *THUNDERHILL!*
OK... VAMOS LÁ! FOCO...
VELOCIDADE! EU SOU A VELOCIDADE!
SÓ HÁ UM VENCEDOR! E SÃO 19 PERDEDORES!
EU DEVORO PERDEDORES NO JANTAR!
JANTAR... EU GOSTARIA DE UM BOM JANTAR AGORA!
NÃO... FOCO!
VELOCI-DADE!
MAS O QUE MCQUEEN ESTÁ FAZENDO?
BEM, EU FIQUEI PARA TRÁS... QUERIA DAR UM POUCO MAIS DE *EMOÇÃO* PARA OS FÃS! ELES VIERAM PARA ASSISTIR A UM SHOW E TERIAM UM SHOW!
MCQUEEN *REALMENTE* ESTÁ SE MEXENDO! SÓ MAIS ALGUMAS ULTRAPASSAGENS E ELE ESTARÁ JUNTO DOS LÍDERES.

VOCÊS DEVEM ESTAR BRINCANDO! EU *TENHO* QUE PASSAR POR ESSES CARAS!
EU SABIA QUE NÃO SERIA FÁCIL TOMAR A LIDERANÇA!
EU CONSIGO!
LÁ VEM ELE! LEMBRA DO QUE CONVERSAMOS?
APENAS FIQUE ONDE ESTÁ!
BEM... NÃO!
EI! VOCÊS FIZERAM ISSO DE PROPÓSITO!
VOCÊ *ACHA?!*
EU SABIA QUE TERIA QUE APROVEITAR QUALQUER OPORTUNIDADE...

LÁ VAMOS NÓS DE NOVO!
SOU MAIS RÁPIDO DO QUE RÁPIDO... MAIS VELOZ DO QUE VELOZ!
APERTA!
SKRRRREEEEEEECCCCHHHH
EU ESTOU APERTANDO!
VALEU A PENA ARRISCAR! EU METI O NARIZ NA LIDERANÇA!
POP
UAU! QUE ULTRAPAS-SAGEM!
SERÁ QUE ELE EXAGEROU DESTA VEZ?
ÀS VEZES, SOU RÁPIDO DEMAIS!

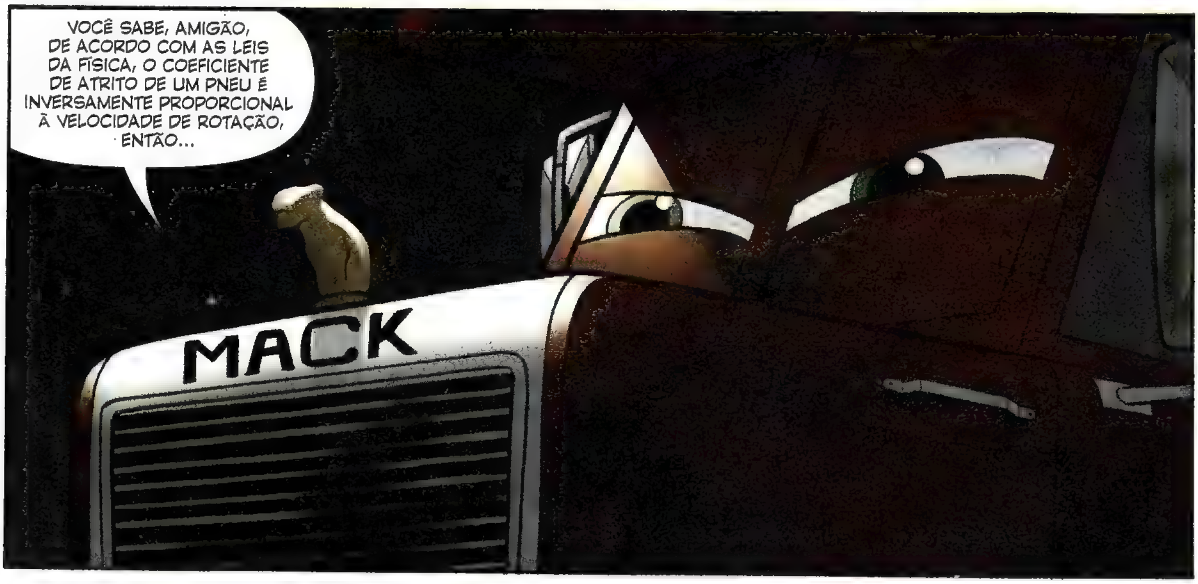


É, ESCAVADEIRA, TUDO O QUE VAI, UM DIA, VOLTA!
É! VOLTA E VOLTA DE NOVO, CARA!
YAAAAYYY
FWOOSSH
BANG
WOO-HOO
O NOVO CAMPEÃO DA PISTA...
...NÃO SOU EU.
HÁ MUITO MAIS EM UMA CORRIDA DO QUE VENCER! EU DEI A ELES EMOÇÃO!

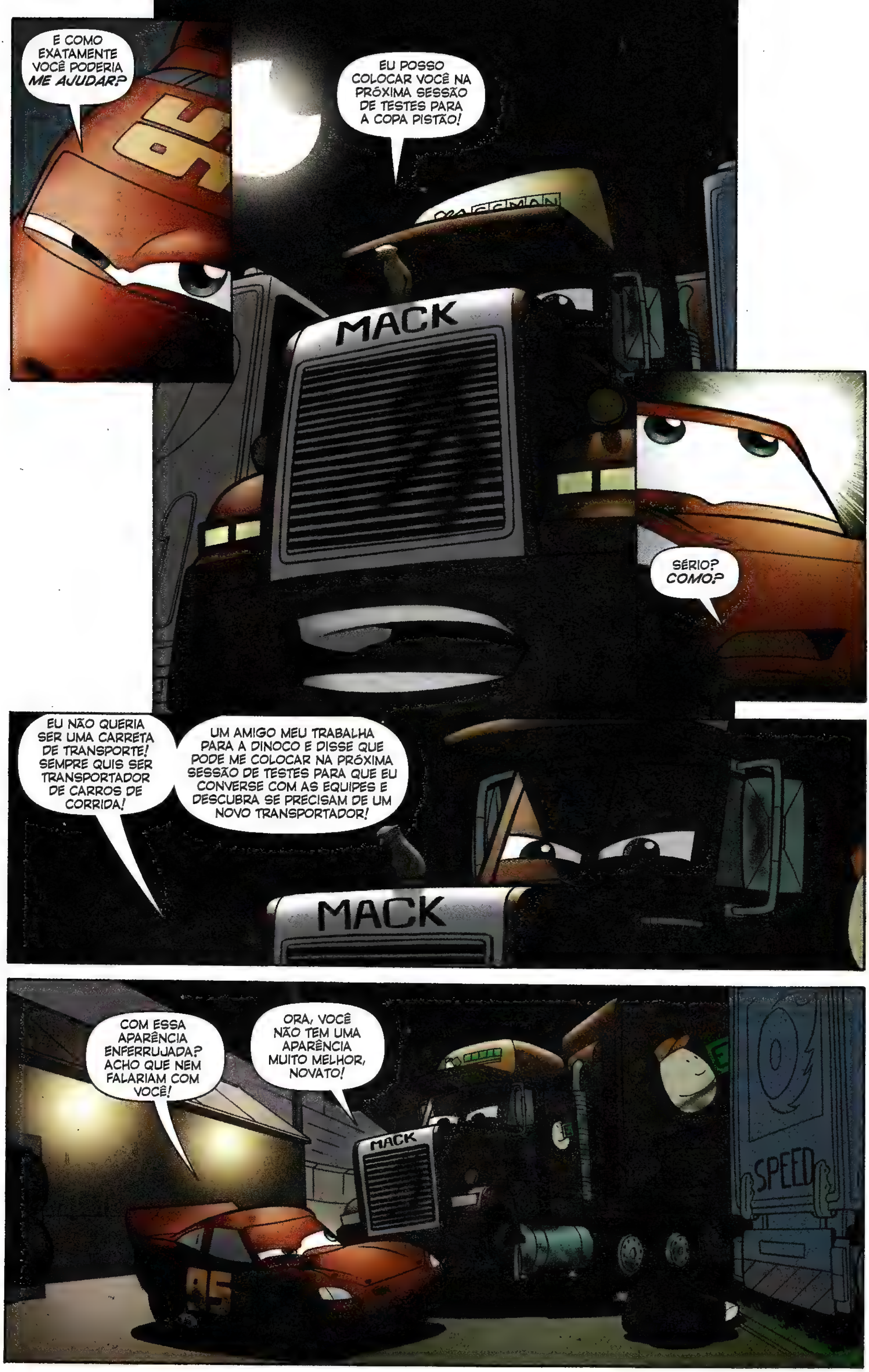
EI, MCQUEEN, POR QUANTO TEMPO VOCÊ VAI FICAR AÍ PARADO? VOU DESLIGAR AS LUZES AGORA!
TUDO BEM...
OBRI-GADO.
NUNCA MAIS VOU CONSEGUIR CHEGAR NEM PERTO DA COPA PISTÃO...
EU NÃO FUI O VENCEDOR, MAS SABIA QUE AINDA IRIA PARA A COPA PISTÃO! EU SÓ PRECISAVA ENCONTRAR A OPORTUNIDADE CERTA!
95

E A MINHA OPORTUNIDADE ESTAVA A PONTO DE TOCAR A BUZINA!
95
#1
SPE
OLÁ!
SPEED
AHH!!!
VOCÊ TEM A VELOCIDADE, GAROTO! SÓ PRECISA APRENDER QUANDO É A HORA DE USÁ-LA!
MACK

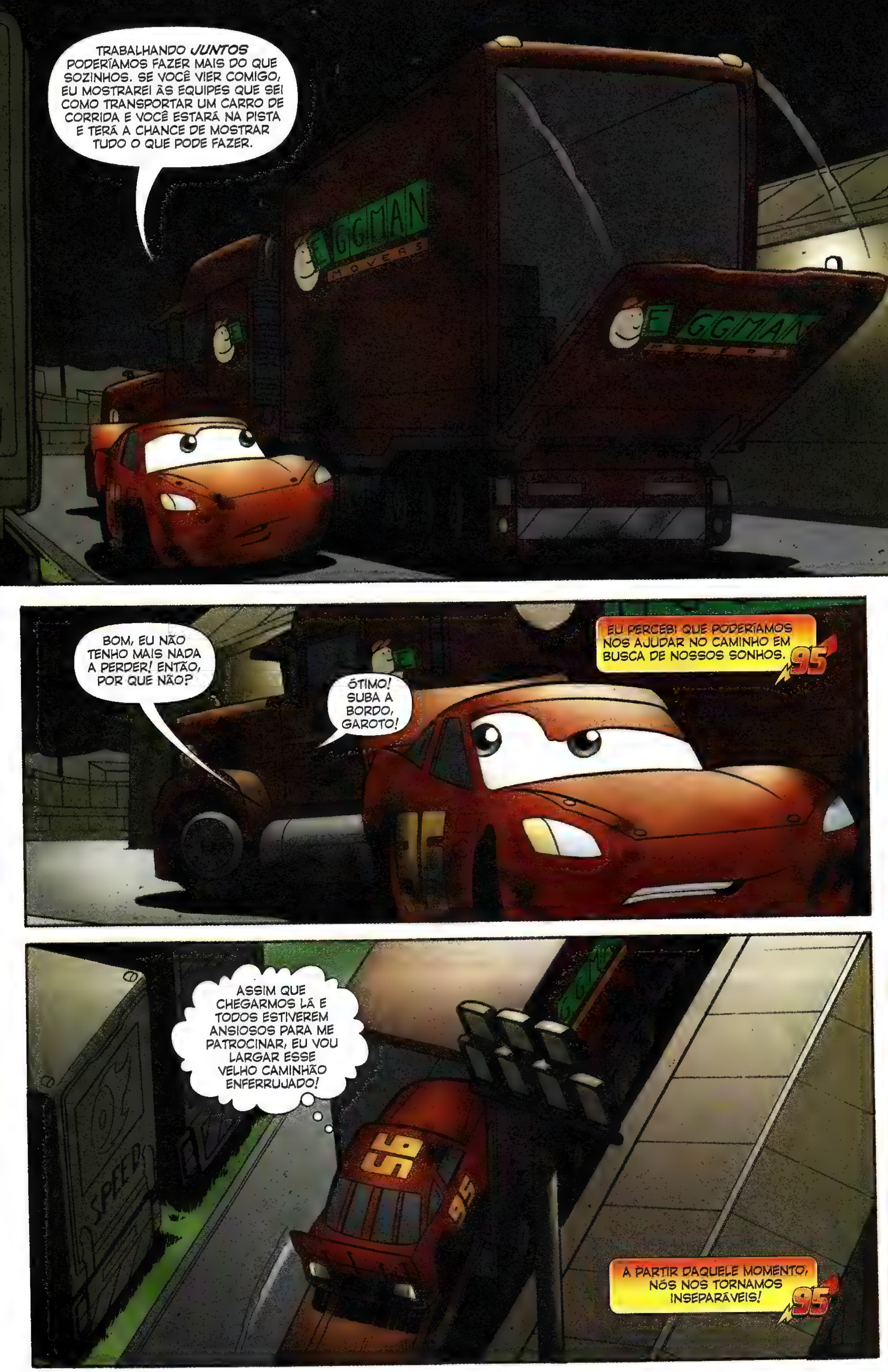
SMAN
MACK

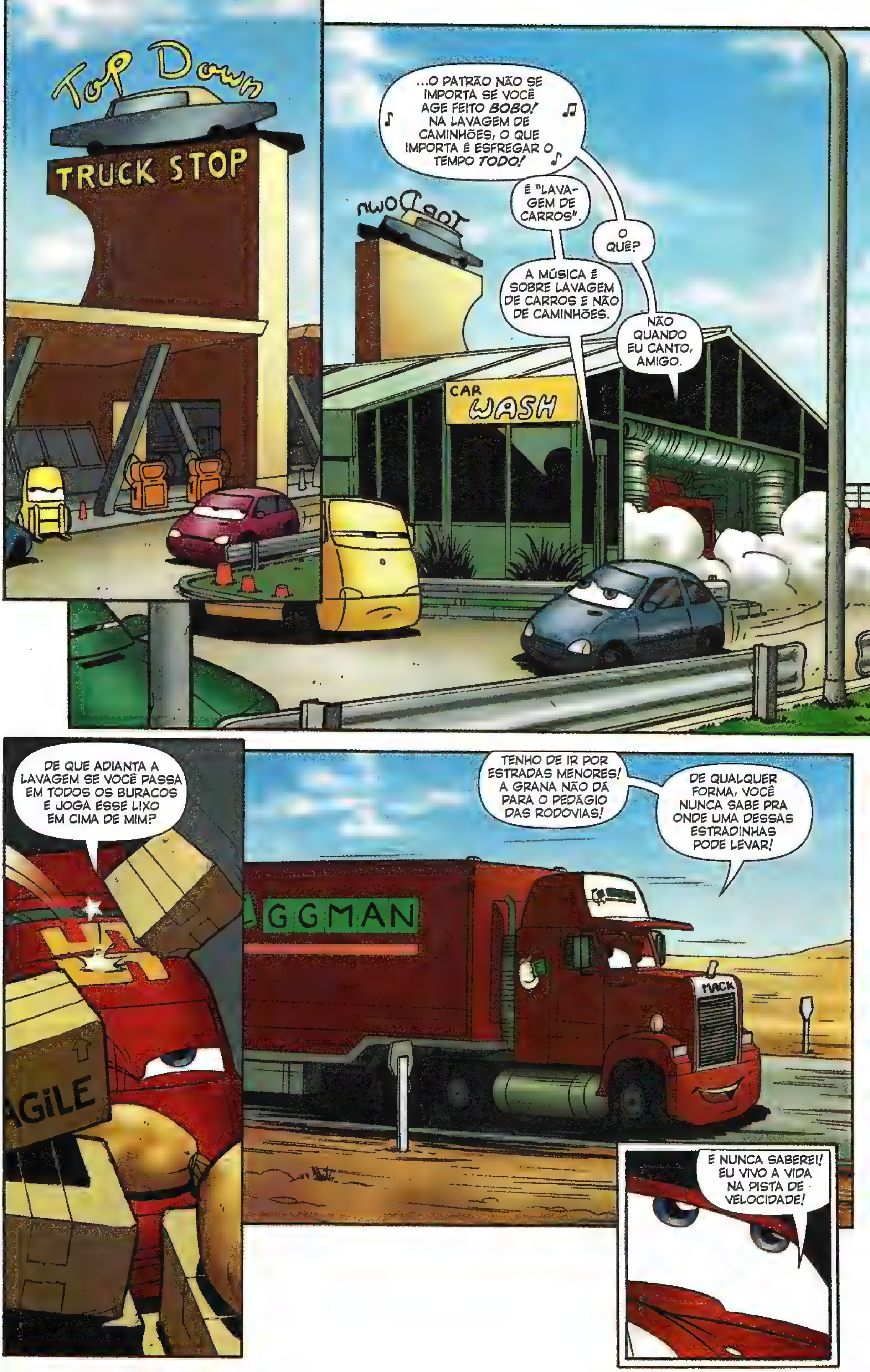

VOCÊ SABE, AMIGÃO, DE ACORDO COM AS LEIS DA FÍSICA, O COEFICIENTE DE ATRITO DE UM PNEU É INVERSAMENTE PROPORCIONAL À VELOCIDADE DE ROTAÇÃO, ENTÃO...
MACK

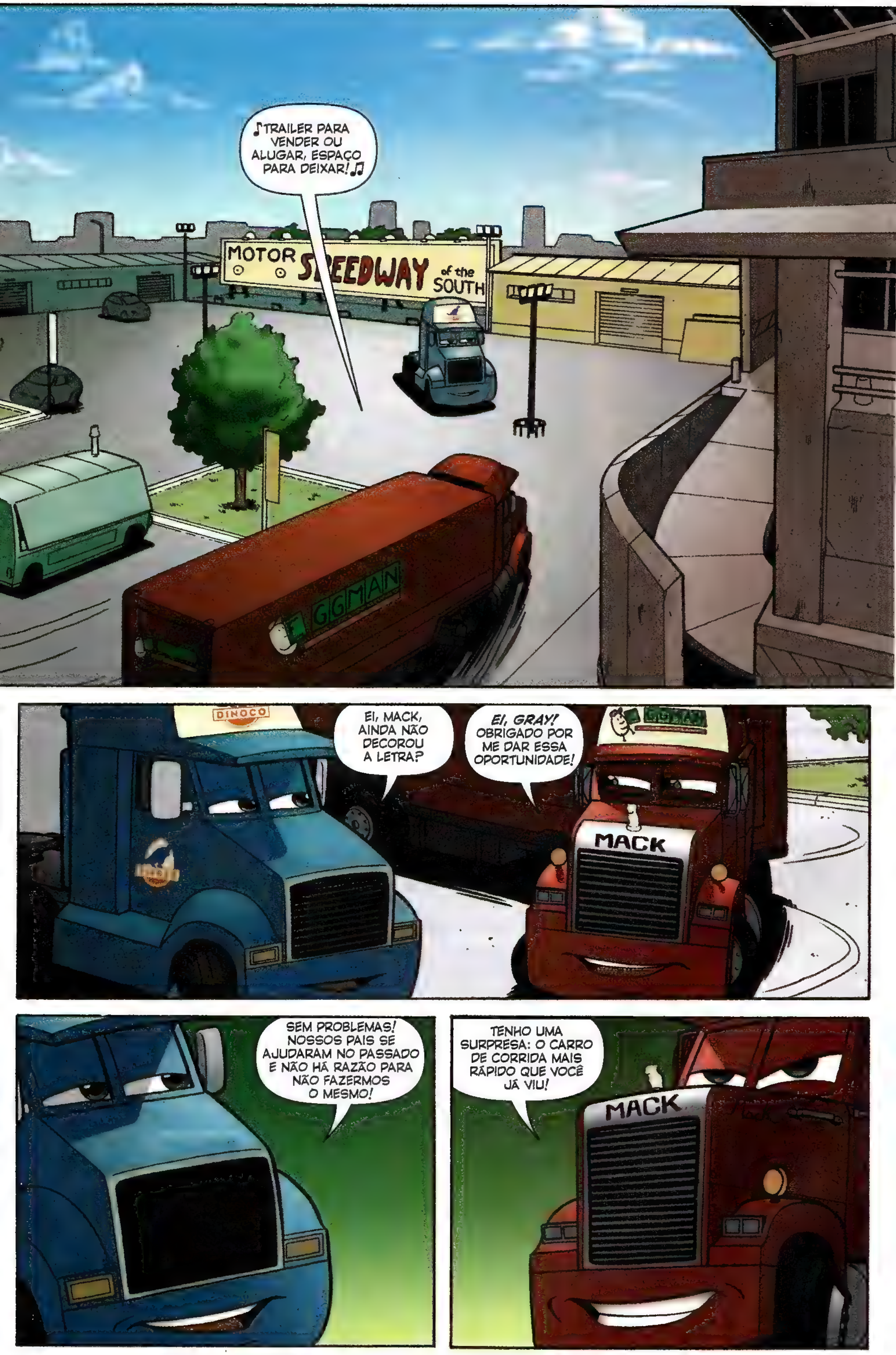
EI, EU NÃO SOU SEU AMIGÃO E NÃO PRECISO DE NENHUM CONSELHO DE UMA CARRETA!
ODEIO CAMINHÕES VELHOS...
BOM, NÃO PRECISA FICAR CHATEADO.
MACK
EU SÓ PENSEI QUE NÓS, TALVEZ, PUDÉSSEMOS AJUDAR UM AO OUTRO. VOCÊ SABE, COMO UM TIME.
A PROPÓSITO, MEU NOME É MACK!
FOI QUANDO ME OCORREU QUE MACK E EU PODERÍAMOS FORMAR UM ÓTIMO TIME!

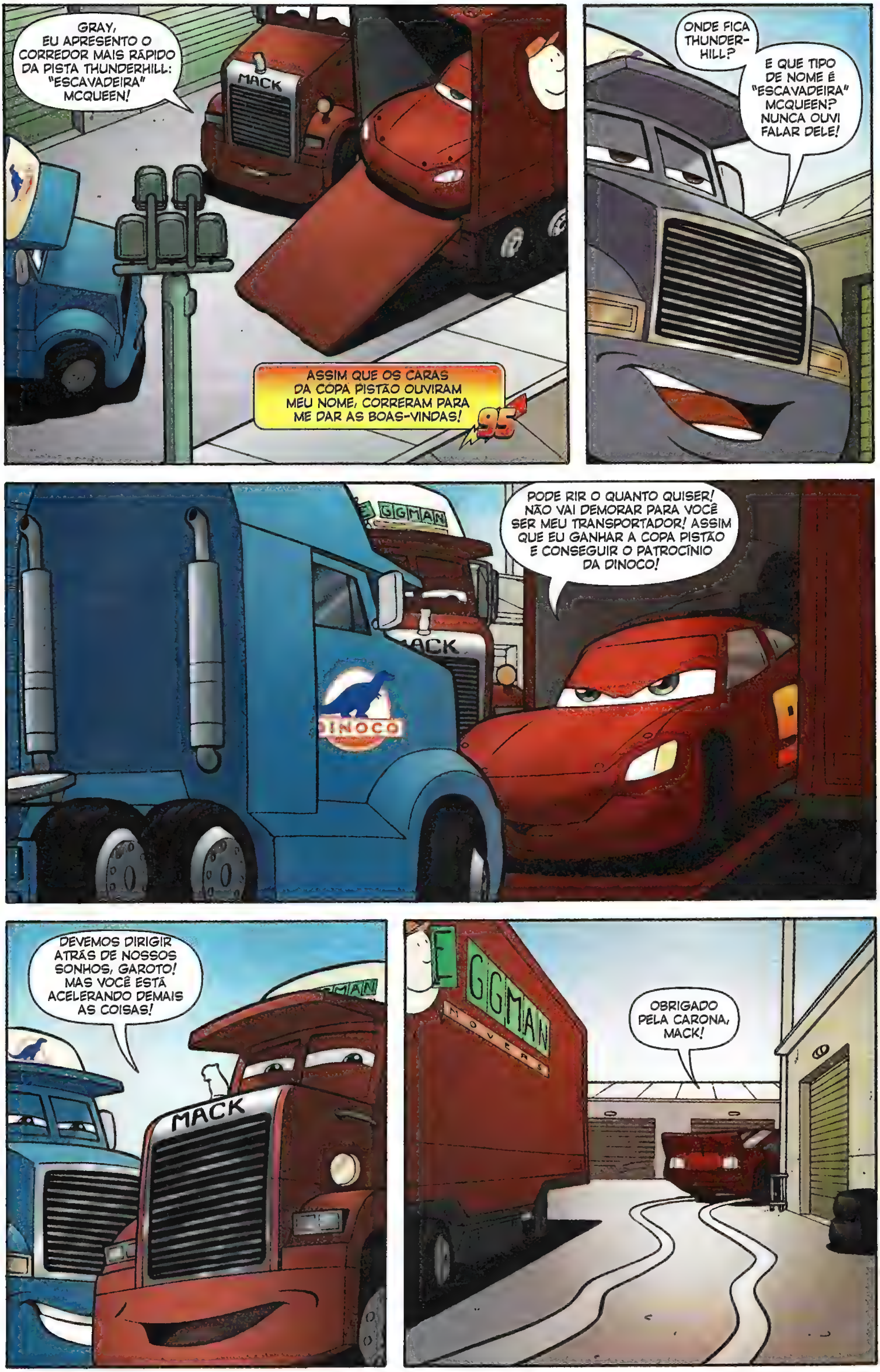


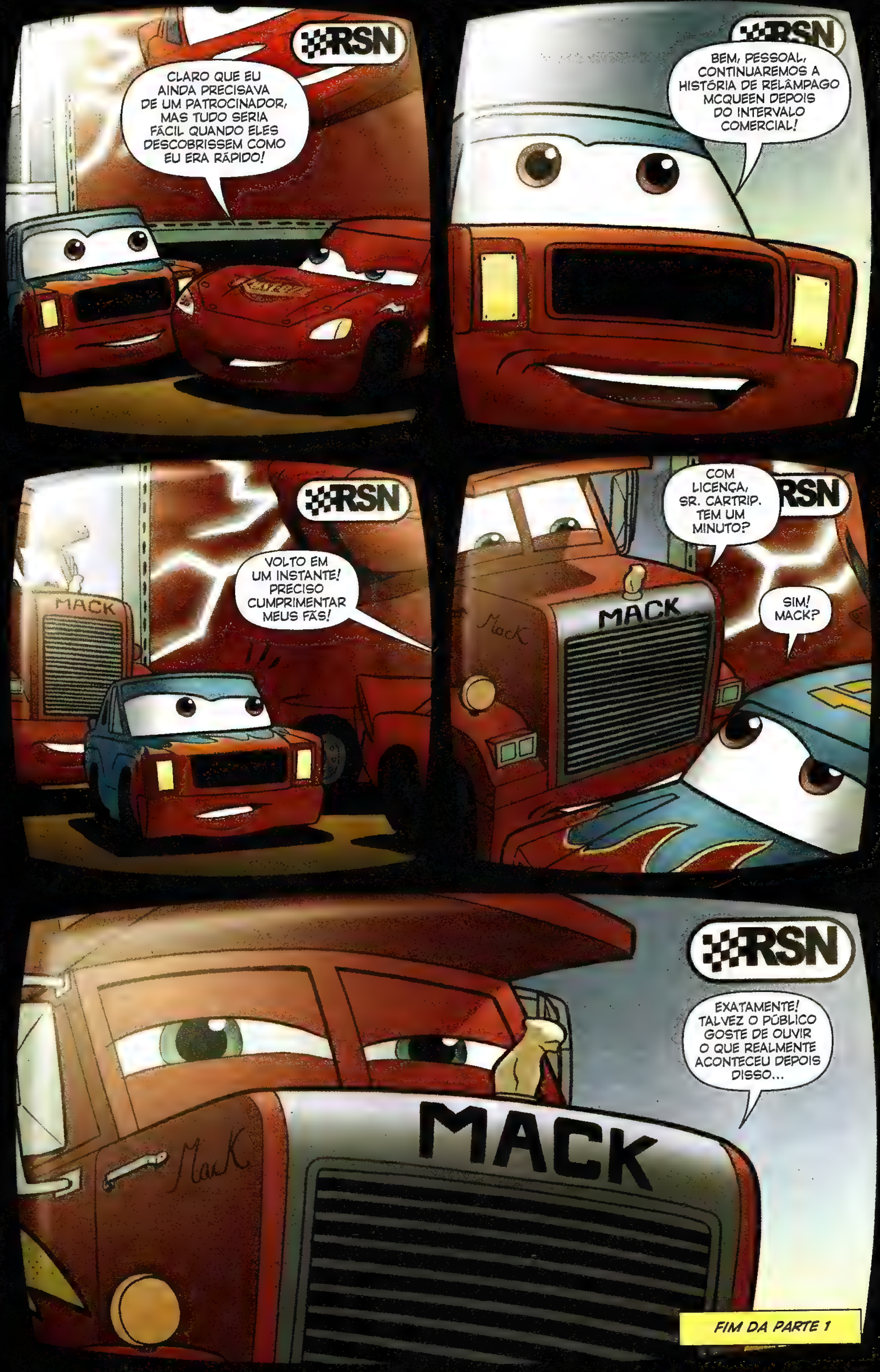
E COMO EXATAMENTE VOCÊ PODERIA *ME AJUDAR?*
EU POSSO COLOCAR VOCÊ NA PRÓXIMA SESSÃO DE TESTES PARA A COPA PISTÃO!
MACK
SÉRIO? *COMO?*
EU NÃO QUERIA SER UMA CARRETA DE TRANSPORTE! SEMPRE QUIS SER TRANSPORTADOR DE CARROS DE CORRIDA!
UM AMIGO MEU TRABALHA PARA A DINOCO E DISSE QUE PODE ME COLOCAR NA PRÓXIMA SESSÃO DE TESTES PARA QUE EU CONVERSE COM AS EQUIPES E DESCUBRA SE PRECISAM DE UM NOVO TRANSPORTADOR!
MACK
COM ESSA APARÊNCIA ENFERRUJADA? ACHO QUE NEM FALARIAM COM VOCÊ!
ORA, VOCÊ NÃO TEM UMA APARÊNCIA MUITO MELHOR, NOVATO!
MACK
SPEED
95


TRABALHANDO *JUNTOS* PODERÍAMOS FAZER MAIS DO QUE SOZINHOS. SE VOCÊ VIER COMIGO, EU MOSTRAREI ÀS EQUIPES QUE SEI COMO TRANSPORTAR UM CARRO DE CORRIDA E VOCÊ ESTARÁ NA PISTA E TERÁ A CHANCE DE MOSTRAR TUDO O QUE PODE FAZER.
EGGMAN MOVERS
EGGMAN MOVERS
EU PERCEBI QUE PODERÍAMOS NOS AJUDAR NO CAMINHO EM BUSCA DE NOSSOS SONHOS.
BOM, EU NÃO TENHO MAIS NADA A PERDER! ENTÃO, POR QUE NÃO?
ÓTIMO! SUBA A BORDO, GAROTO!
ASSIM QUE CHEGARMOS LÁ E TODOS ESTIVEREM ANSIOSOS PARA ME PATROCINAR, EU VOU LARGAR ESSE VELHO CAMINHÃO ENFERRUJADO!
A PARTIR DAQUELE MOMENTO, NÓS NOS TORNAMOS INSEPARÁVEIS!


Top Down
TRUCK STOP
...O PATRÃO NÃO SE IMPORTA SE VOCÊ AGE FEITO BOBO! NA LAVAGEM DE CAMINHÕES, O QUE IMPORTA É ESFREGAR O TEMPO TODO!
É "LAVAGEM DE CARROS".
O QUÊ?
A MÚSICA É SOBRE LAVAGEM DE CARROS E NÃO DE CAMINHÕES.
NÃO QUANDO EU CANTO, AMIGO.
CAR WASH
DE QUE ADIANTA A LAVAGEM SE VOCÊ PASSA EM TODOS OS BURACOS E JOGA ESSE LIXO EM CIMA DE MIM?
TENHO DE IR POR ESTRADAS MENORES! A GRANA NÃO DÁ PARA O PEDÁGIO DAS RODOVIAS!
DE QUALQUER FORMA, VOCÊ NUNCA SABE PRA ONDE UMA DESSAS ESTRADINHAS PODE LEVAR!
GGMAN
MACK
E NUNCA SABEREI! EU VIVO A VIDA NA PISTA DE VELOCIDADE!


♪TRAILER PARA VENDER OU ALUGAR, ESPAÇO PARA DEIXAR! ♫
EI, MACK, AINDA NÃO DECOROU A LETRA?
EI, GRAY! OBRIGADO POR ME DAR ESSA OPORTUNIDADE!
MACK
SEM PROBLEMAS! NOSSOS PAIS SE AJUDARAM NO PASSADO E NÃO HÁ RAZÃO PARA NÃO FAZERMOS O MESMO!
TENHO UMA SURPRESA: O CARRO DE CORRIDA MAIS RÁPIDO QUE VOCÊ JÁ VIU!
MACK


GRAY, EU APRESENTO O CORREDOR MAIS RÁPIDO DA PISTA THUNDERHILL: "ESCAVADEIRA" MCQUEEN!
MACK
ASSIM QUE OS CARAS DA COPA PISTÃO OUVIRAM MEU NOME, CORRERAM PARA ME DAR AS BOAS-VINDAS!
95
ONDE FICA THUNDER-HILL?
E QUE TIPO DE NOME É "ESCAVADEIRA" MCQUEEN? NUNCA OUVI FALAR DELE!
PODE RIR O QUANTO QUISER! NÃO VAI DEMORAR PARA VOCÊ SER MEU TRANSPORTADOR! ASSIM QUE EU GANHAR A COPA PISTÃO E CONSEGUIR O PATROCÍNIO DA DINOCO!
DINOCO
DEVEMOS DIRIGIR ATRÁS DE NOSSOS SONHOS, GAROTO! MAS VOCÊ ESTÁ ACELERANDO DEMAIS AS COISAS!
MACK
GGMAN MOVERS
OBRIGADO PELA CARONA, MACK!


RSN
CLARO QUE EU AINDA PRECISAVA DE UM PATROCINADOR, MAS TUDO SERIA FÁCIL QUANDO ELES DESCOBRISSEM COMO EU ERA RÁPIDO!
RSN
BEM, PESSOAL, CONTINUAREMOS A HISTÓRIA DE RELÂMPAGO MCQUEEN DEPOIS DO INTERVALO COMERCIAL!
RSN
MACK
VOLTO EM UM INSTANTE! PRECISO CUMPRIMENTAR MEUS FÃS!
RSN
COM LICENÇA, SR. CARTRIP. TEM UM MINUTO?
MACK
SIM! MACK?
RSN
MACK
EXATAMENTE! TALVEZ O PÚBLICO GOSTE DE OUVIR O QUE REALMENTE ACONTECEU DEPOIS DISSO...
FIM DA PARTE 1

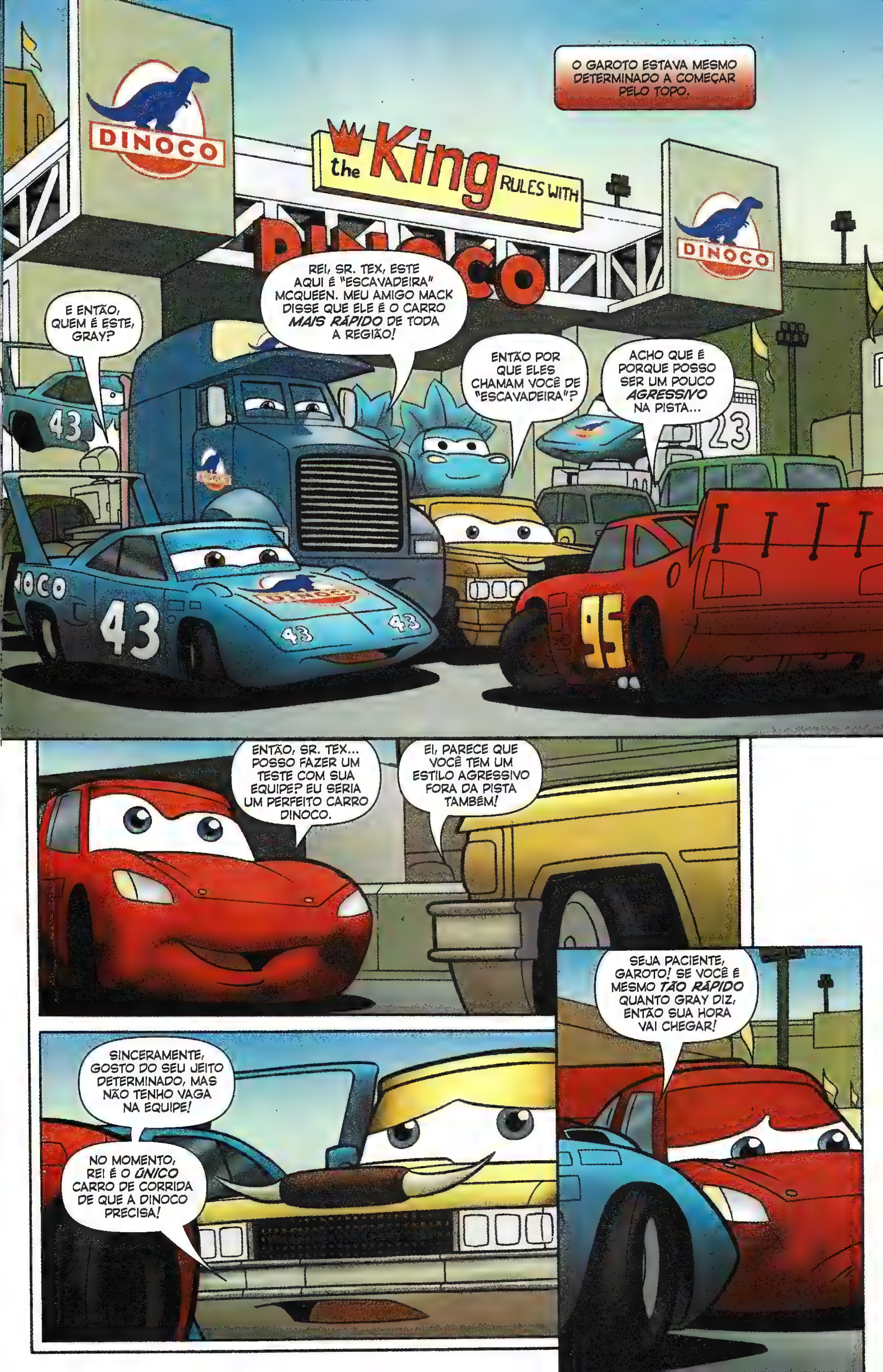
99
99
95
ALL
EN
GLA
DF
ELT
ER

MACK
Mack
95
DODGE

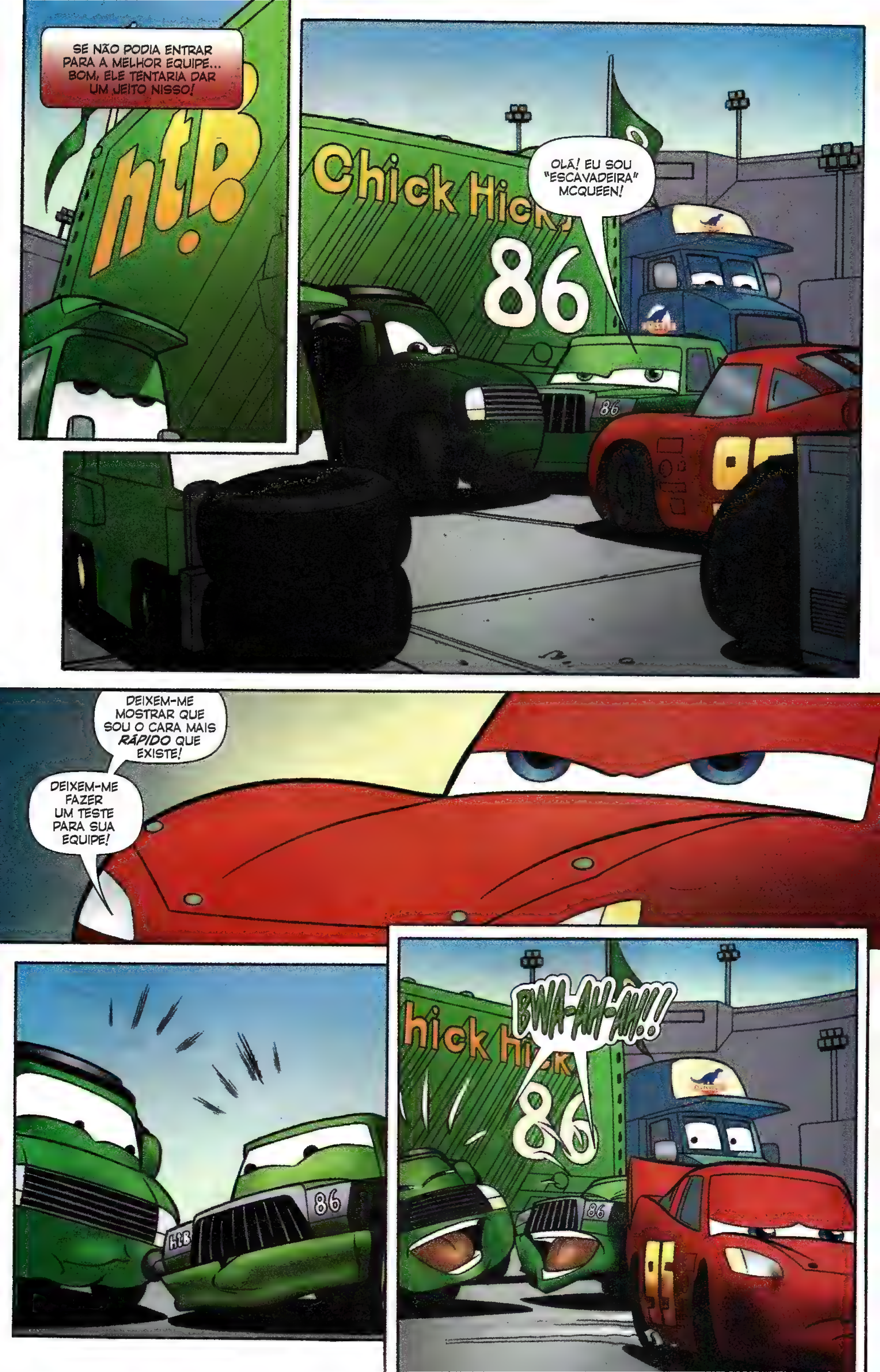
RSN
ESTAMOS DE VOLTA COM O PROGRAMA *REVELAÇÕES DAS PISTAS!*
CONVERSAMOS COM A NOVA SENSAÇÃO DAS PISTAS, *RELÂMPAGO MCQUEEN*, O NOVATO SUPERVELOZ, QUE CHEGOU À DISPUTADÍSSIMA COPA PISTÃO!
AGORA TENHO AO MEU LADO MACK, MELHOR AMIGO E TRANSPORTADOR DE MCQUEEN!
SEJA BEM-VINDO, MACK!
OBRIGADO, SR. CARTRIP!
MACK
ENTÃO, MACK, COMO VOCÊ E SEU PARCEIRO SE ENCONTRARAM POR ESSAS ESTRADAS?
COMO RELÂMPAGO CONTOU, EU COSTUMAVA ASSISTIR ÀS CORRIDAS DELE NA NOSSA REGIÃO.
EU NUNCA...
...NUNCA MESMO... TINHA VISTO UM CARRO TÃO VELOZ! ELE ESTAVA PERTO DE SE TORNAR CAMPEÃO REGIONAL!
ATÉ QUE ELE *BATEU!*
NÓS NOS ENCONTRAMOS DEPOIS DA CORRIDA...

RSN
...E EU SUGERI QUE NÓS FORMÁSSEMOS UMA EQUIPE.
RSN
UM AMIGO MEU TINHA DITO QUE TALVEZ PUDESSE NOS AJUDAR...
WAY of the SOUTH
SEGUIMOS PARA A SESSÃO DE TESTES DA COPA PISTÃO!
RSN
GMAN
MACK
RSN
UAU, ESSA É UMA BOA HISTÓRIA, HEIN, MACK?!
RSN
SIM! MESMO SEM PERCEBER, NÓS ESTÁVAMOS PERTO DE NOSSA...
MACK

"GRANDE OPORTUNIDADE!"
O Novato
Parte 2
No Stall
COPA
RACING SERIES
PIST O
DODGE



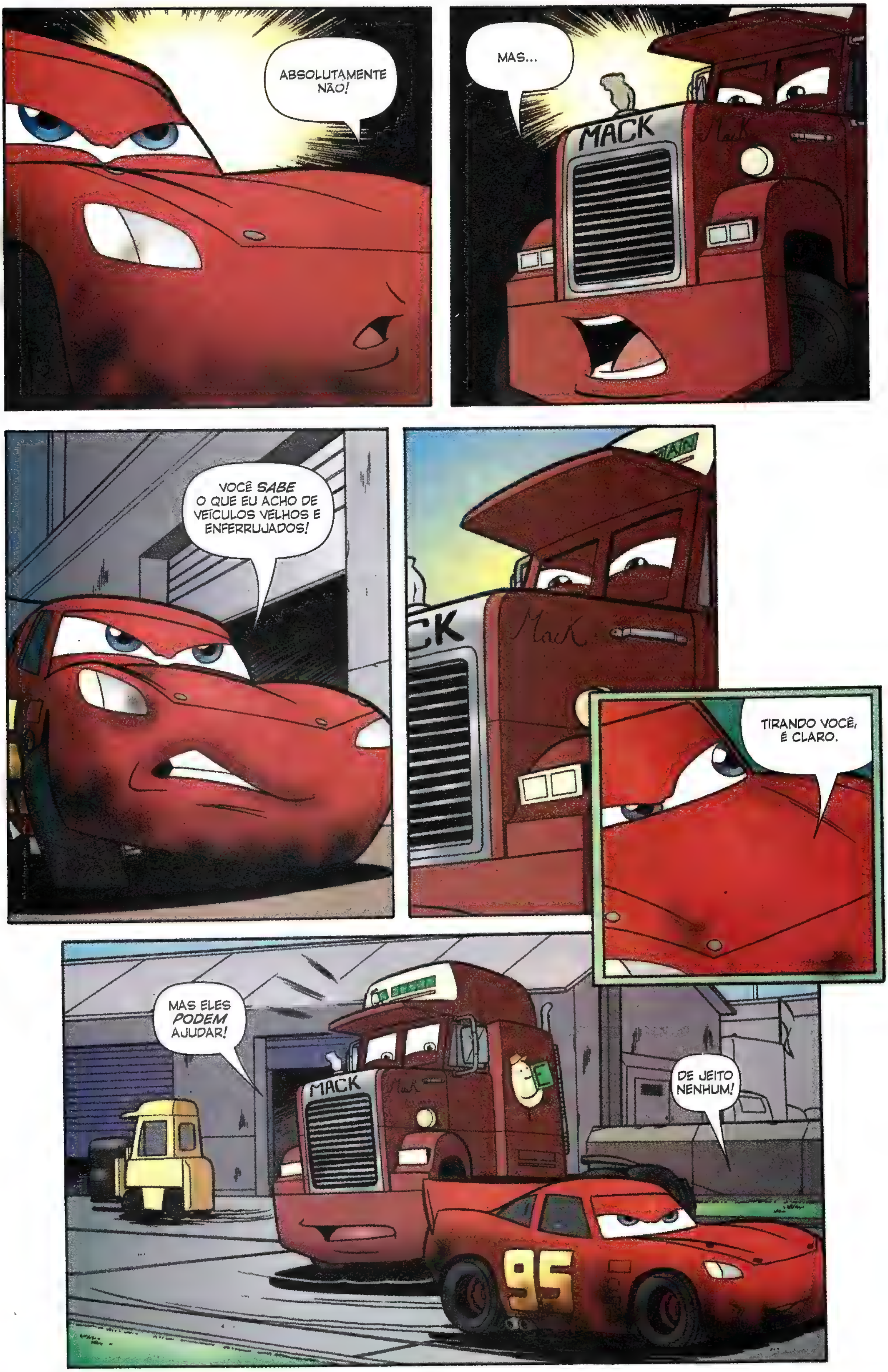
O GAROTO ESTAVA MESMO DETERMINADO A COMEÇAR PELO TOPO.
DINOCO
the King RULES WITH
DINOCO
E ENTÃO, QUEM É ESTE, GRAY?
REI, SR. TEX, ESTE AQUI É "ESCAVADEIRA" MCQUEEN. MEU AMIGO MACK DISSE QUE ELE É O CARRO *MAIS RÁPIDO* DE TODA A REGIÃO!
ENTÃO POR QUE ELES CHAMAM VOCÊ DE "ESCAVADEIRA"?
ACHO QUE É PORQUE POSSO SER UM POUCO *AGRESSIVO* NA PISTA...
ENTÃO, SR. TEX... POSSO FAZER UM TESTE COM SUA EQUIPE? EU SERIA UM PERFEITO CARRO DINOCO.
EI, PARECE QUE VOCÊ TEM UM ESTILO AGRESSIVO FORA DA PISTA TAMBÉM!
SINCERAMENTE, GOSTO DO SEU JEITO DETERMINADO, MAS NÃO TENHO VAGA NA EQUIPE!
NO MOMENTO, REI É O *ÚNICO* CARRO DE CORRIDA DE QUE A DINOCO PRECISA!
SEJA PACIENTE, GAROTO! SE VOCÊ É MESMO *TÃO RÁPIDO* QUANTO GRAY DIZ, ENTÃO SUA HORA VAI CHEGAR!



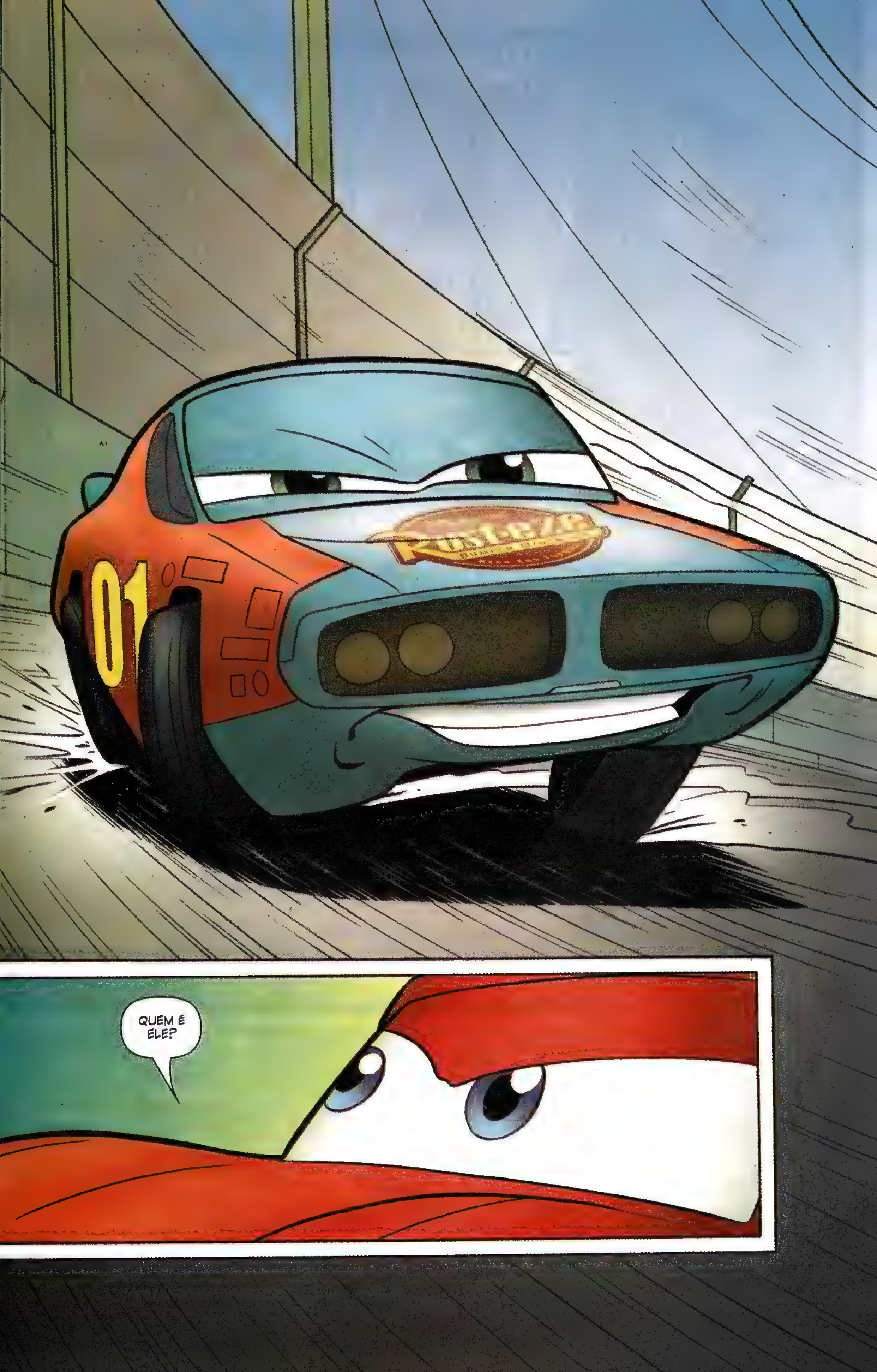
SE NÃO PODIA ENTRAR PARA A MELHOR EQUIPE... BOM, ELE TENTARIA DAR UM JEITO NISSO!
OLÁ! EU SOU "ESCAVADEIRA" MCQUEEN!
DEIXEM-ME FAZER UM TESTE PARA SUA EQUIPE!
DEIXEM-ME MOSTRAR QUE SOU O CARA MAIS *RÁPIDO* QUE EXISTE!
BWA-AH-AH!!!

BEM... DESCULPA, AMIGÃO!
No Stall
NÃO! NEM PENSAR!
¡COF!¡COF!
DESCULPE, MEU JOVEM!
MINHAS SINCERAS DESCULPAS, MAS NÃO TEMOS VAGA NA EQUIPE NESTE MOMENTO!
SCRAAAPE
SEU FORMATO SIMPLIFICADO INDICA QUE VOCÊ TEM *POTENCIAL* PARA SER TÃO RÁPIDO QUANTO DIZ, MAS EU NÃO ESTOU PROCURANDO POR UM PARCEIRO NO MOMENTO!
SCRAAAPE

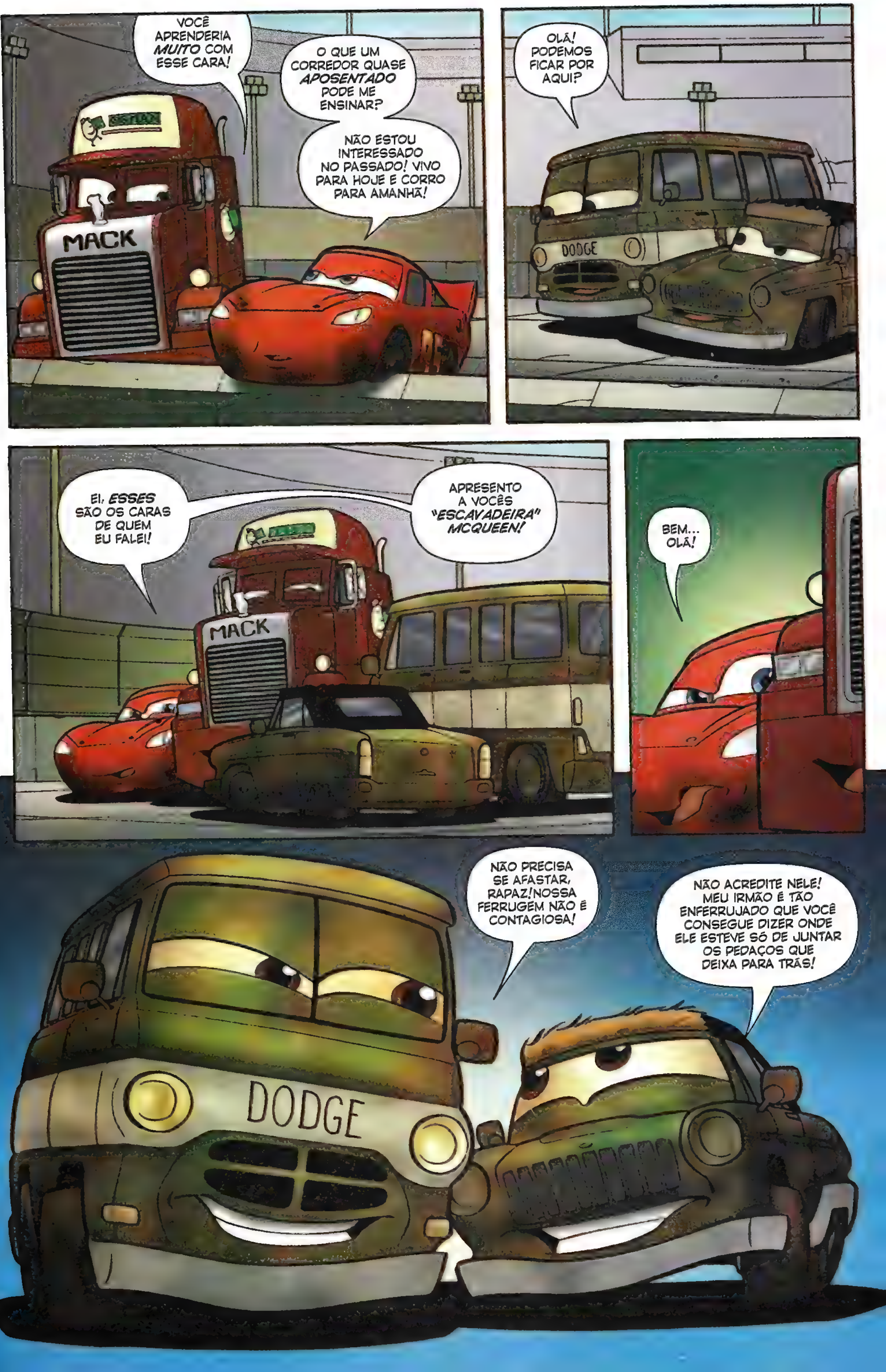
IMAGINO QUE MCQUEEN FICOU BEM *DEPRIMIDO* NESSAS HORAS, NÃO?
SIM! MEU AMIGO FICOU REALMENTE MUITO CHATEADO!
MAS O QUE ELE NÃO SABIA...
...ERA QUE, ALGUMAS HORAS ANTES, GRAY, TRANSPORTADOR DA DINOCO, TINHA ME APRESENTADO PARA DOIS AMIGOS QUE PODIAM NOS AJUDAR.
TUDO O QUE EU TINHA QUE FAZER ERA CONVENCER MCQUEEN A CONVERSAR COM ELES!
E *COMO* TUDO ISSO TERMINOU?


ABSOLUTAMENTE NÃO!
MAS...
MACK
VOCÊ *SABE* O QUE EU ACHO DE VEÍCULOS VELHOS E ENFERRUJADOS!
TIRANDO VOCÊ, É CLARO.
MAS ELES *PODEM* AJUDAR!
MACK
DE JEITO NENHUM!
95

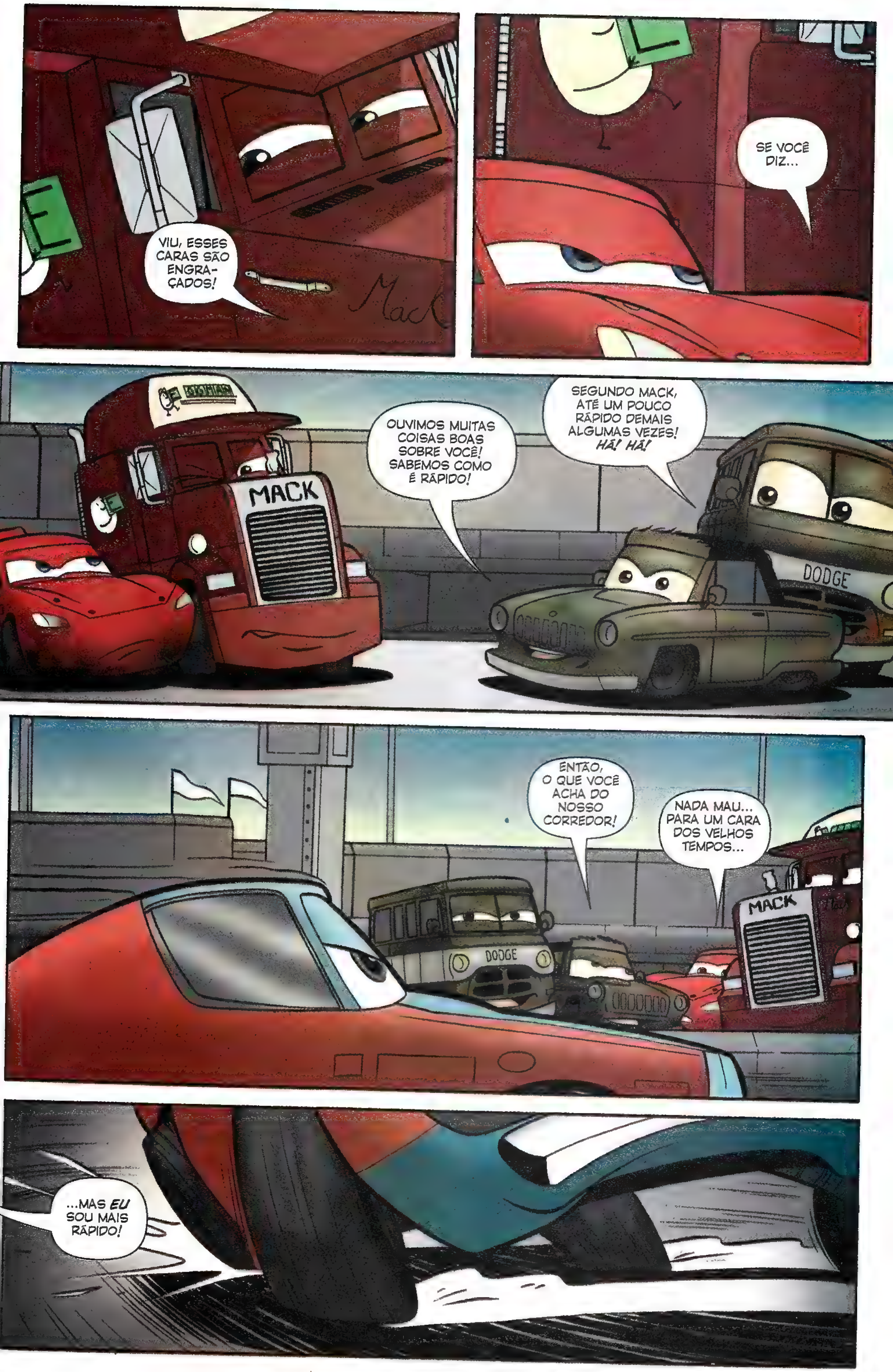
EU DEVIA ESTAR NESSA PISTA.
WHOOOSH
43 - STRIP "O REI" WEATHERS
ATÉ EU GOSTARIA DE ESTAR LÁ, SÓ PARA TIRAR O SORRISÃO DA CARA DESSE AÍ!
WHOOOSH
86 - CHICK HICKS
MACK, VOCÊ SABE QUE EU É QUEM DEVERIA ESTAR ALI!
SOU MUITO MAIS RÁPIDO DO QUE ESSES CARAS!
WHOOOSH
123 - TODD "THE SHOCKSTER" MARCUS
EI, VEM AÍ UM CARA QUE VOCÊ DEVE CONHECER, GAROTO!
VOCÊ APRENDERIA MUITO COM ELE!


QUEM É ELE?

DEPOIS DO REI, ELE FOI O MELHOR COMPETIDOR DA COPA PISTÃO!
VOCÊ DISSE "FOI"?
ELE ESTÁ SE APOSENTANDO E ESTA É SUA ÚLTIMA TEMPORADA!
ELE NÃO TEM MEDO DE NADA!
ESSE CARA AGUENTA QUALQUER COISA!

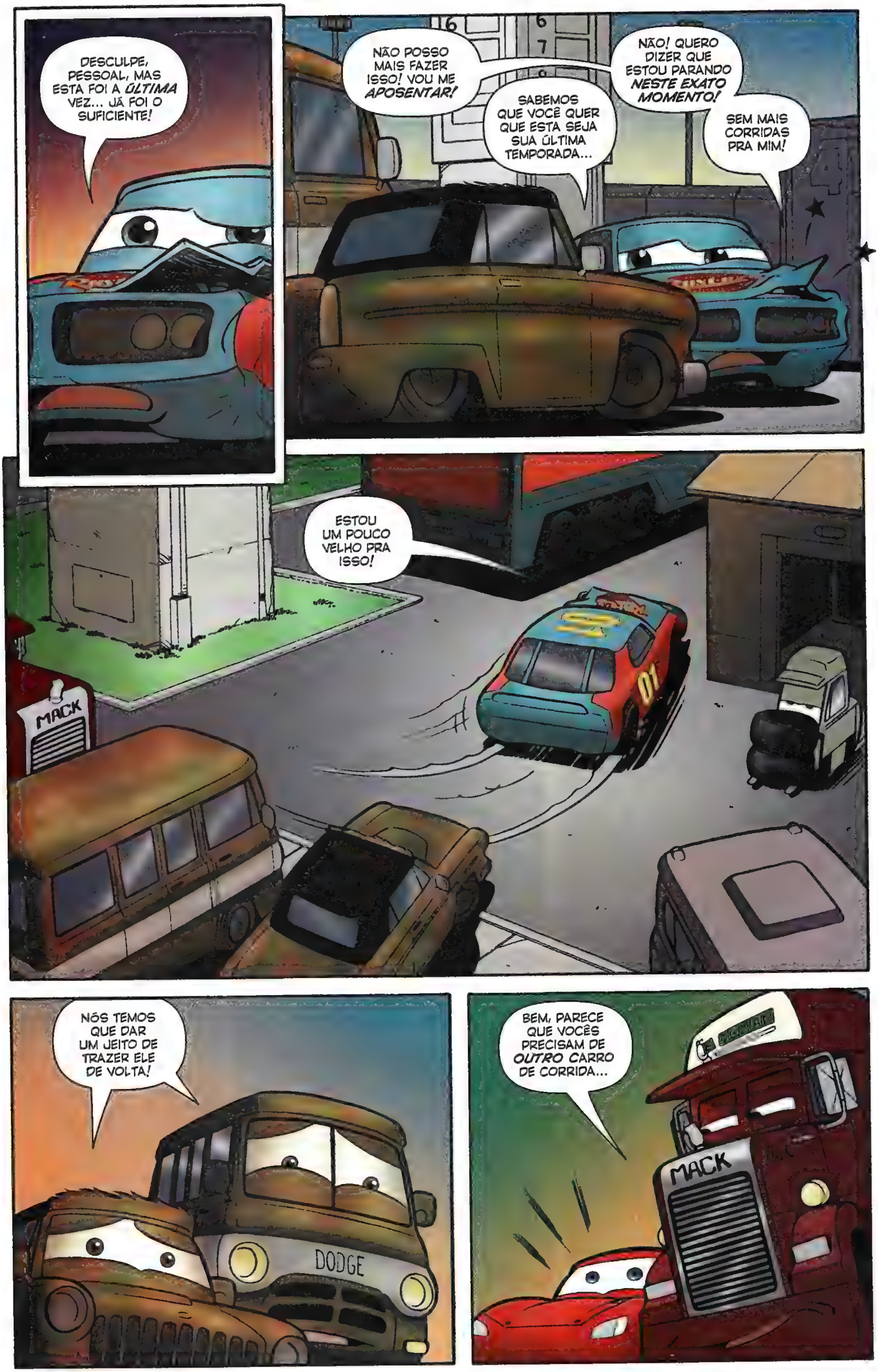


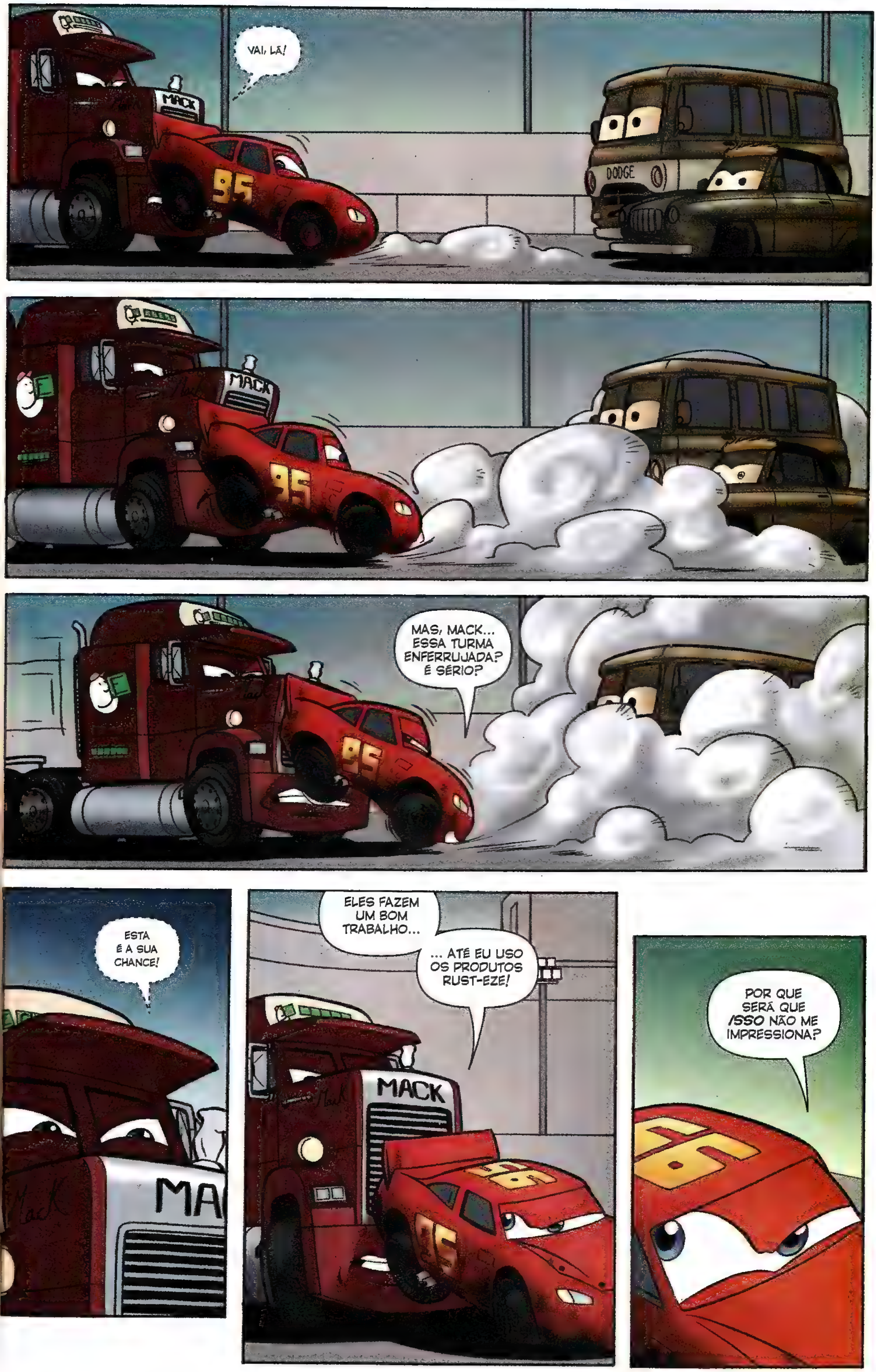
VOCÊ APRENDERIA *MUITO* COM ESSE CARA!
O QUE UM CORREDOR QUASE *APOSENTADO* PODE ME ENSINAR?
NÃO ESTOU INTERESSADO NO PASSADO! VIVO PARA HOJE E CORRO PARA AMANHÃ!
MACK
OLÁ! PODEMOS FICAR POR AQUI?
DODGE
EI, *ESSES* SÃO OS CARAS DE QUEM EU FALEI!
APRESENTO A VOCÊS *"ESCAVADEIRA" MCQUEEN!*
MACK
BEM... OLÁ!
NÃO PRECISA SE AFASTAR, RAPAZ! NOSSA FERRUGEM NÃO É CONTAGIOSA!
NÃO ACREDITE NELE! MEU IRMÃO É TÃO ENFERRUJADO QUE VOCÊ CONSEGUE DIZER ONDE ELE ESTEVE SÓ DE JUNTAR OS PEDAÇOS QUE DEIXA PARA TRÁS!
DODGE

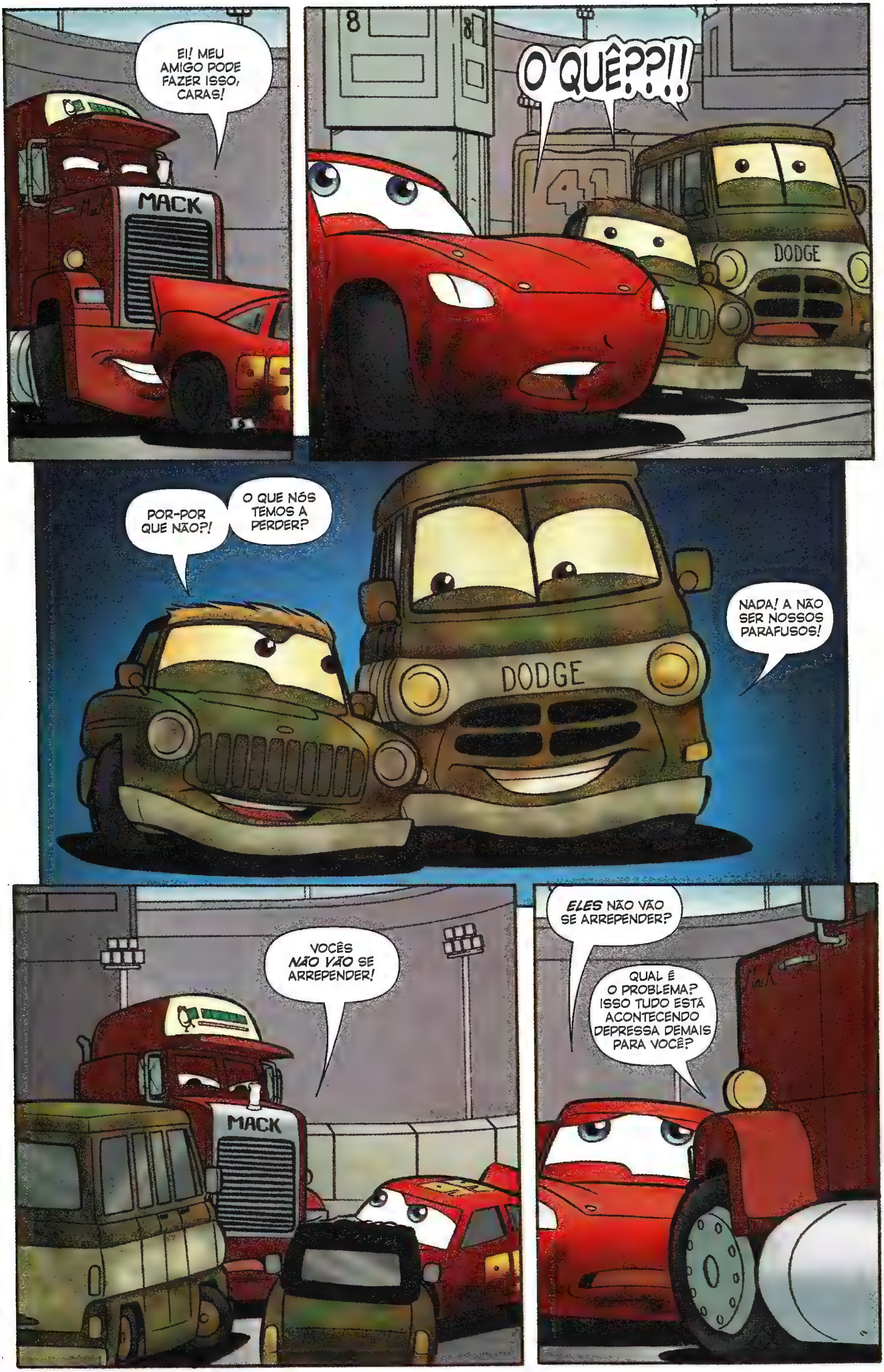

VIU, ESSES CARAS SÃO ENGRA-ÇADOS!
SE VOCÊ DIZ...
OUVIMOS MUITAS COISAS BOAS SOBRE VOCÊ! SABEMOS COMO É RÁPIDO!
SEGUNDO MACK, ATÉ UM POUCO RÁPIDO DEMAIS ALGUMAS VEZES! *HÁ! HÁ!*
ENTÃO, O QUE VOCÊ ACHA DO NOSSO CORREDOR!
NADA MAU... PARA UM CARA DOS VELHOS TEMPOS...
...MAS *EU* SOU MAIS RÁPIDO!

BANG!
01
SMACK!!
01
CRRRUNCH!!
01

OPS!
OPS... VOCÊ... VOCÊ...
VOCÊ ESTÁ BEM, AMIGÃO?


DESCULPE, PESSOAL, MAS ESTA FOI A *ÚLTIMA* VEZ... JÁ FOI O SUFICIENTE!
NÃO POSSO MAIS FAZER ISSO! VOU ME *APOSENTAR!*
SABEMOS QUE VOCÊ QUER QUE ESTA SEJA SUA ÚLTIMA TEMPORADA...
NÃO! QUERO DIZER QUE ESTOU PARANDO *NESTE EXATO MOMENTO!*
SEM MAIS CORRIDAS PRA MIM!
ESTOU UM POUCO VELHO PRA ISSO!
MACK
NÓS TEMOS QUE DAR UM JEITO DE TRAZER ELE DE VOLTA!
DODGE
BEM, PARECE QUE VOCÊS PRECISAM DE *OUTRO* CARRO DE CORRIDA...
MACK


VAI, LÁ!
DODGE
MACK
MAS, MACK... ESSA TURMA ENFERRUJADA? É SÉRIO?
ESTA É A SUA CHANCE!
ELES FAZEM UM BOM TRABALHO...
... ATÉ EU USO OS PRODUTOS RUST-EZE!
POR QUE SERÁ QUE *ISSO* NÃO ME IMPRESSIONA?


EI! MEU AMIGO PODE FAZER ISSO, CARAS!
MACK
O QUÊ??!!
DODGE
POR-POR QUE NÃO?!
O QUE NÓS TEMOS A PERDER?
DODGE
NADA! A NÃO SER NOSSOS PARAFUSOS!
VOCÊS *NÃO VÃO* SE ARREPENDER!
MACK
*ELES* NÃO VÃO SE ARREPENDER?
QUAL É O PROBLEMA? ISSO TUDO ESTÁ ACONTECENDO DEPRESSA DEMAIS PARA VOCÊ?

Medicated Rust-eze BUMPER OINTMENT REAR END FORMULA
COMO ACABEI *CONCORDANDO* COM ISSO? EU SEMPRE CONSIGO TUDO DO MEU JEITO!
O QUE EU ESTOU FAZENDO JUNTO COM ESSES CARAS?
É TUDO CULPA DO MACK! POR QUE EU AINDA ESCUTO O QUE ELE FALA?
ESPERE UM MINUTO! UAU! OLHA ESSA PISTA!
É O *MAIOR* CIRCUITO QUE EU JÁ VI!
POSSO ACELERAR MAIS AQUI DO QUE EM QUALQUER OUTRO LUGAR!
VELOCIDADEEE!

EU SOU A VELOCIDADE!
PUXA, ESSE NOVATO É REALMENTE RÁPIDO!
ELE NÃO TEM CONTROLE! NÃO VAI DURAR!
UAU! ISSO É FANTÁSTICO!!
EU NÃO SEI QUEM É ESSE NÚMERO 95, MAS ELE ACABOU DE QUEBRAR O RECORDE DA PISTA!!
ESSE É MEU AMIGO MCQUEEN!

WWW.AGIBITECA.COM.BR

MACK
MACK? O QUE VOCÊ ACHA?
Rust-eze BUMPER OINTMENT
MACK
ESTÁ BEM! MAS COM *UMA CONDIÇÃO!*
QUAL?
MACK VEM COMIGO COMO MEU TRANSPORTADOR. *NÓS SOMOS UM TIME!*
MACK
RSN
E FOI ASSIM QUE NÓS CONSEGUIMOS PARTICIPAR DA COPA PISTÃO!
MACK
Mack
*CONCLUI NA PRÓXIMA EDIÇÃO...*

AVENTURA, ROMANCE, DIVERSÃO, PERIGO, TRAPALHADAS, PERSEGUIÇÕES!
MICKEY
MINNIE
ZÉ CARIOCA
TUDO ISSO MULTIPLICADO POR 6
Tio Patinha$
O MONSTRO DO GEL
PATETA
A MELHOR HISTÓRIA DO PATO DONALD DOS ÚLTIMOS 77 ANOS!
PATO DONALD
EM ALGUM UGAR DO PASSADO
Quadrinhos Disney.
Os melhores do mundo.
Todo mês nas bancas.
ITORA Abril
www.abriljovem.com.br
Disney
© Disney

# Chegou o álbum de figurinhas campeão do ano!

**Toda a aventura e espionagem do novo filme da Disney Pixar Carros 2 em figurinhas metalizadas e adesivos especiais.
Você encontra dois tipos de envelopes diferentes.**

**Já nas bancas!**

EDITORA Abril
www.abriljovem.com.br

Disney · PIXAR Carros 2
Somente nos cinemas

©Disney / Pixar

ADAG